

Ausgabe 184 | 19. September 2020

Kostenlose Verteilung an Haushalte in Templin und den Ortsteilen

30 Jahre Städtepartnerschaft Bad Lippspringe und Templin



Templin und Bad Lippspringe Jahr verlegt werden. Detlef Tabbert und Andreas dem Marktplatz in Templin die Bee neu besiegelt worden. Städtepartnerschaft mit Bad Damit wollte man deutliche Lippspringe besiegelt worden. Zeichen für die Zukunft setzen, Aus diesem Anlass fand das sagte Andreas Bee.

Jubiläum in Templin im Es wurde hauptsächlich von Rahmen der Feierlichkeiten der Werbegemeinschaft Bad der Stadt, anlässlich der ur- Lippspringe e. V. organisiert. kundlichen Ersterwähnung vor Die Westfalen rückten sogar 750 Jahren gefeiert werden. mit eigenem Bierwagen und Corona hat jedoch einen Strich dem legendären Burgbraten, durch die Rechnung gemacht. der in Bad Lippspringe vorbe-Die geplanten Besuche vieler reitet worden war, an.

Templin. Nach 30 Jahren ist die in Templin mussten leider Städtepartnerschaft zwischen ausfallen und aufs nächste

durch beiden Bürgermeister Am 1. September 1990 war auf 1. Stadtfest mit einem umfang-Eigentlich sollte das 30-jährige reichen Festprogramm statt.



Die Bad Lippspringer Nachrichten berichteten in ihrer Ausgabe vom 12. September 1990 über die Unterzeichnung der Städtepartnerschaft während des 1. Templiner Stadtfestes nach der Wende. Das Blatt hatte sogar einen eigenen Reporter nach Templin geschickt.

MKCTemplin KinoimMKC September/Oktober 2020



Michael Sens, Musikkabarett Fr, 09.10.2020



Sechs Tanzstunden in sechs Wochen Schauspiel der UBS Fr, 16.10.2020



ab Do, 24.09.2020



Der September auf einen Blick

- 19 Sa 15:00 Die Boonies Eine bärenstarke Zeitreise 17:30 Der göttliche Andere
- 20 So 15:00 Die Boonies Eine bärenstarke Zeitreise
- 17:30 Der göttliche Andere 21 Mo 11:00 Wanderausstellung Deutscher Bundestag, bis 25.09. *
 - 16:30 Into The Beat Dein Herz tanzt
 - 19:30 Der göttliche Andere
- 24 Do 16:30 +19:30 Tenet
- 25 Fr 16:30 +19:30 Tenet
- 26 Sa 15:00 Die Boonies Eine bärenstarke Zeitreise
 - 17:00 +19:30 Tenet

20:00 Offene Bühne Templin - Mehrzweckhalle Gymnasium

- 27 So 15:00 Die Boonies Eine bärenstarke Zeitreise
 - 17:00 Tenet
 - 20:00 Tenet
- 28 Mo 16:30 Tenet
 - 19:30 Tenet
- 30 Mi 17:00 SVV Stadtverordnetenversammlung

Der Oktober auf einen Blick

- 01 Do 15:00 Ooops! 2 Land in Sicht
 - 17:00 Film mit Gespräch: Weggeworfen -Trashed
 - 19:30 Tenet
- 02 Fr 15:00 Ooops! 2 Land in Sicht
 - 17:00 Persischstunden
 - 20:00 Tenet
- 03 Sa 15:00 Ooops! 2 Land in Sicht
 - 17:00 Persischstunden
 - 20:00 Tenet
- 04 So 15:00 Ooops! 2 - Land in Sicht
 - 17:00 Tenet
- 05 Mo 17:00 Ooops! 2 - Land in Sicht
 - 19:30 Tenet
- 08 Do 16:30 Ooops! 2 Land in Sicht
 - 19:30 Kunst im Kino: Frau Metall
- 09 Fr 20:00 Unerhört Beethoven - Michael Sens. Musikkabarett
- 16 Fr 20:00 Sechs Tanzstunden in sechs Wochen -UBS, Schauspiel
 - Sonderöffnungszeiten Gruppen nur mit Voranmeldung! Sonderfilmvorstellungen Veranstaltungen
- Kurzfristige Programmänderungen möglich! Aktuelle Infos unter www.multikulturellescentrum.de

AUSSTELLUNGEN

21.09. - 25.09.2020

Wanderausstellung des Deutschen Bundestags

Auf Schautafeln, Multitouchtisch und Computerterminal werden alle Informationen über den Deutschen Bundestag gezeigt. Freiberuflich tätige Honorarkräfte vermitteln Wissen im Rahmen von Vorträgen, Diskussionsrunden und Gesprächen.

Öffnungszeiten: Mo, 11:00 - 20:00 Uhr / Di, Mi, 09:00 - 16:00 Uhr / Do, 09:00 - 20:00 Uhr / Fr, 09:00 - 15:00 Uhr

Gruppenanmeldungen erforderlich unter: presse@mkc-templin.de, Tel. 03987-53130

01.10. - 23.11.2020

Templiner Stadtansichten Bildende Künstler der Region, Malerei, Fotografie

Die Ausstellung präsentiert anlässlich des Templiner Stadtjubiläums Werke von verschiedenen uckermärkischen Künstlern, die mit der Stadt über lange Zeit eng verbunden sind. Zu sehen sind Werke der Malerei, Grafik, Textilkunst und Skulptur. Foyer-Galerie geöffnet: Mo, Do, 16:00 - 19:00

VERANSTALTUNGEN

Uhr / Fr, Sa, So, 14:30 - 19:00 Uhr

Fr. 09.10.2020, 20:00 Uhr

Unerhört Beethoven Michael Sens, Musikkabarett

"Unerhört" was für ein vielseitiges Genie vor 250 Jahren geboren wurde: Mit sinnreichem, tiefgehendem Humor, musikalischer Virtuosität an Klavier, Violine und Gitarre, bemerkenswerten Gesangsleistungen und unglaublicher Wortbeherrschung bedient sich Kabarettist Michael Sens an den Werken des großen Komponisten.

Eintritt: Normal/Rentner 18 EUR, ermäßigt* 15 EUR

(*Arbeitsuchende/Studenten/Schüler)

Fr, 16.10.2020, 20:00 Uhr

Sechs Tanzstunden in sechs Wochen - Gastspiel der Uckermärkischen Bühnen Schwedt

Ein Tanzkurs in den eigenen vier Wänden genau das Richtige für die ältere, eher kon-

servative Lily Harrison. Nur ihr impulsiver Tanzlehrer - ein ehemaliger Broadwaytänzer - glänzt mit rüpelhaftem Benehmen, spitzen Bemerkungen und schwarzem Humor. Können beide wie Fred Astaire und Ginger Rogers werden?

Eintritt: Normal 14 EUR, ermäßigt* 12 EUR (*Rentner/Arbeitsuchende/Studenten/ Schüler)

KINOPROGRAMM

Der göttliche Andere

Romanze/Komödie - F 2020 - FSK: 6 J. (91 Min.) Regie: Jan Schomburg Romantische Komödie in der ein Reporter um das Herz einer zukünftigen Nonne kämpft und gegen einen himmlischen Konkurrenten. Sa, 19.09. - Mo, 21.09.

Tenet

(Action/Thriller - USA 2020 - FSK: 12 J. (150 Min.) Regie: Christopher Nolan In Christopher Nolans Blockbuster wird ein Mann entsendet, den Dritten Weltkrieg zu verhindern. Zeitreisen, Action-Epos und gefährliche Stunts inklusive.

Do, 24.09. - Mo, 05.10.

FILM MIT GESPRÄCH

Weggeworfen - Trashed

Dokumentation - USA 2013 - FSK: 6 J. (98 Min.) Regie: Candida Brady Schauspieler Jeremy Irons befasst sich mit dem globalen Problem: Müll. Er versucht das Ausmaß und die Auswirkung des Mülls zu erforschen und dem Zuschauer greifbar darzustellen.

Do, 01.10., Eintritt frei, in Kooperation mit dem Jugendbündnis Templin

KINOPROGRAMM

Persischstunden

(Drama/Historie - RU/D 2020 - FSK: 12 J. (127 Min.) Regie: Vadim Perelman Um der Ermordung durch die Nazis zu entgehen, gibt ein Belgier vor. Perser zu sein. Als er dem Koch des Konzentrations-

lagers persisch lernen soll, ist sprachliche Kreativität gefragt.

Fr, 02.10. - Sa, 03.10.

KUNST IM KINO

Frau Metall

Dokumentation - D 2019 - FSK: 0 J. (70 Min.) Regie: Lih Jannowitz

Schmieden, schweißen, flexen. Takwe Kaenders ist eine Künstlerin in Mecklenburg, die sich einmischt und überzeugt. Dieser Film erzählt, was möglich ist, wenn Menschen Visionen haben.

Do, 08.10., in Anwesenheit von Regisseurin und Künstlerin

KINDERFILME

Die Boonies Eine bärenstarke Zeitreise

Animation/Abenteuer - RC 2020 - FSK: 6 J. (93 Min.) Regie: Leon Ding

Zwei Bärenbrüder und einen Holzfäller landen in die Steinzeit und treffen dort auf die Wölfin Feifei, die unbedingt mutig werden möchte.

Sa, 19.09. - So, 27.09.

Ooops! 2 **Land in Sicht**

Animation/Abenteuer - D/IE 2020 - FSK: 0 J. (82 Min.) Regie: Toby Genkel, Sean McCormack (II)

Fortsetzung der turbulenten Animationskomödie um eine bunte, chaotische Tierschar auf der Arche, die - nach fast 150 Tagen auf dem Meer treibend - endlich auf Land stößt. Do, 01.10. - Mo, 12.10.

Multikulturelles Centrum Templin e.V.

Prenzlauer Allee 6 · 17268 Templin Tel. 03987 551063 info@mkc-templin.de

Foyer-Galerie, Café und Kartenverkauf

Mo, Do, 16:00 - 20:00 Uhr Fr, Sa, So 14:30-19:00 Uhr

Online-Verkauf für alle Tickets!

www.multikulturellescentrum.de







Damen, Herren & Wäsche

Am Markt 18 · 17268 Templin

Öffnungszeiten: **Montag - Freitag** 10.00 - 18.00 Uhr Samstag 10.00 - 12.30 Uhr

Neue Outfits auf dem WegHerbstware "by Schulz" eingezogen



Hautnah: Birgit Schulz hat einen guten Spürsinn für schicke Mode

wir schon schicke Sachen Eigentlich nichts Neues.

Templin (fa). Gerade jetzt sind eingekauft", berichtet Birgit wo keiner wirklich weiß wo Optimismus, guter Spürsinn Schulz, Inhaberin der Boutique die Reise hingeht, ein Wagnis. und eine Menge Selbstver- "by Schulz". Die neue Som- Deshalb ist die Geschäftsfrau trauen in fast allen Lebenssi- merware für 2021 ist bereits diesmal auch tuationen gefragt. "Trotz der geordert bevor die Herbstware zurückhaltender unsicheren Coronazeit haben im Geschäft Einzug hält. Bestellungen.

für den kommenden Sommer Doch in dieser unsicheren Zeit, Verständnis

Dabei muss sie nicht an das ihrer Kunden

sich davon nicht unterkriegen. erhalten. Gemeinsam mit ihren Kunden Das ist erstmal Geschichte.

appellieren wenn einmal ein war der richtige Entschluss gewünschtes Teil gerade nicht der Familie", freut sich Birgit vorrätig ist. Irgendwie wird es Schulz. Nach dem Umzug im dann doch nachbestellt. Eben Januar kam Corona. Dann ein wenig später. Schließlich musste der Laden für fünf musste auch die Produktion Wochen schließen. Das sei im Frühjahr coronabedingt eine große Umstellung für pausieren. "Die Basics sind die Geschäftsfrau gewesen. ausverkauft und der Nach- Doch irgendwie habe sie es schub kommt spärlich", ist die geschafft den Kontakt zu den Folge. Doch Birgit Schulz lässt Kunden am Telefon aufrecht zu



Immer am Ball: Die Herren lassen sich gern von Claudia Zipser beraten

immer wieder eine Lösung zu Jetzt nach fast einem Dreivier-

Guter Spürsinn

derung.

besitzt konnte Birgit Schulz bereits Ende des vergangenen Jahres unter Beweis stellen. Gemeinsam mit ihrem Ehemann Axel Schulz, ehemaliger Modenschauen. Inhaber des Herrenausstatters Wäscheboutique und den Her-Sportladen "2002" am Templiner Marktplatz zu vereinen.

bezahlt. Nur ein Laden, nur bereits auf dem Weg. gleiche Kundenstamm. "Es mal vorbeizuschauen".

finden ist jetzt die Herausfor- tel Jahr findet sie es gut, dass immer zwei Frauen für die Kunden da sind. Claudia Zipser kleidet die Herren ein und Birgit Dass sie einen guten Spürsinn Schulz ist für drunter und drüber der Damen zuständig. Und wenn beide Frauen mal nicht können, dann springt Christa Krüger ein. Sie vermissen die

"Es sieht immer besser aus. "edellot", beschloss sie zum wenn die Kleidung von einem Anfang des Jahres 2020 ihre Model präsentiert wird", wissen die Geschäftsfrauen. renausstatter im ehemaligen Dafür müssen jetzt die Schaufensterpuppen herhalten. Und die werden öfter mal neu an-Da war an Corona noch gar gezogen. Mit ein wenig Glück nicht zu denken. Doch der können Damen und Herren by Entschluss macht sich im Schulz ein komplettes Outfit Nachhinein gleich doppelt kaufen. Die Herbstware ist

eine Miete und dennoch der "Es lohnt sich auf jeden Fall

SPRINGER Minibagger



- für den Einsatz an Haus, Hof und Garten
- einsatzbereit mit Fahrer im Großraum 17268
- Breite nur 76 cm, Grabtiefe bis zu 110 cm
- mit hydraulischem Erdbohrer, Ø 20 cm

Florian Koerner v. G. - Neudorfer Weg 1b - 17268 Gerswalde Funk 0171 - 277 79 65 • springerminibagger@gmail.com

Chaos Jeans & Sportswear bietet

Herbst-/Wintermode bis Größe 52

Modelinie "MY TRUE ME" mit ausgezeichneter Passform

eingetroffen, und dass nicht Ausdruck bringen. I fühlen kannst. Selbst- Die kommende Saisons wird Sa von 9 – 13 Uhr bewusst.

Jeans & Sportswear ist Deinen Körper und trage Outfits, Du selbst! Es lohnt sich auf die Herbst- / Wintermode die Selbstverständlichkeit zum alle Fälle, einmal bei Chaos

nur in kleinen Größen. Nun Denn eines ist nun mal sicher: hinein zuschauen und die neue können auch stärkere Frauen Du bist einfach toll, wenn Du Kollektion in Augenschein zu mi "MY TRUE ME" ihre wahre einfach Du bist! "MY TRUE nehmen! Schönheit mit tollen Designs, ME" by TOM TAILOR ist ab berauschenden Farben und sofort offizieller Förderer Deiner Kontakt: aufregenden Mustern feiern. schönsten Seiten. Mit fantas- CHAOS Jeans & Sportswear Best fit + high quality tischen Looks, mit denen Du Am Markt 14, 17268 Templin + nice price = 100 % Deine Vorzüge perfekt betonen Tel. 03987 54374 Fashion. Mode, in der kannst. Mit tollen Designs für Öffnungszeiten: Du Dich einfach wohl Plus Size-Mode ab 44.

> authen- großartig - mit "MY TRUE ME" & natürlich mit DIR - denn

Templin (A.B.). Bei Chaos tisch und natürlich. Sei stolz auf nichts steht Dir besser als Jeans & Sportswear Am Markt

Mo - Fr von 9 - 18 Uhr



Ehrenamtliches Engagement in Zeiten der Corona-Pandemie

Hannelore Kalina seit 25 Jahren überaus aktiv

Templin (DRK/A.B.). Das Corona-Virus bestimmt aktuell die Welt. Viele Menschen, besonders Ältere, sind von der derzeitigen Situation stark betroffen. Sie haben ein erhöhtes Risiko, schwer zu erkranken. Umso wichtiger ist es, dass diese Menschen ehrenamtlich betreut werden. DRK Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V. kümmert sich Hannelore Kalina sehr engagiert und mit viel Herz um diese Senioren. Die Menschen kennt sie seit vielen Jahren, denn die regelmäßigen Aktivitäten in der Begegnungsstätte in Templin gehörten vor Corona für Frau Kalina zum wöchentlichen Alltag dazu. Seit Mitte März ist alles anders. Seit etwa drei Monaten ist nun Pandemie-Zeit, wie man sie bisher nur aus Katastrophenfilmen kannte.

"Die soziale Isolation ist sehr, sehr schlimm für die Rentner", sagt Hannelore tief betroffen. Im Seniorenalter hat man kaum noch soziale Kontakte, weil Menschen in einem hohen Alter eben auch sterben. Der Tod beendet abrupt Freundschaften und Bekanntenkreise. So sind Senioren oft ziemlich allein und durch das Alter auch nicht mehr so rüstig wie einst.

Wie gut, dass es da Menschen wie Hannelore Kalina gibt!

"Hanne", wie sie liebevoll von vielen DRK-Mitarbeitern genannt wird, telefoniert fast täglich mit ihren Rentnern und lässt sich jeden Monat eine Kleinigkeit einfallen, die sie ihren Lieben dann per Post zukommen lässt. Mehr kann sie im Moment nicht tun, da die Kontaktbeschränkungen besagen, dass man sich nur mit Mund-Nasen-Schutz und mit 1,5 m Abstand überhaupt treffen darf. "Wenn man zu einer Risikogruppe gehört,



Hannelore Kalina (rechts im Bild) im Gespräch mit Annett Voge.

muss man jedoch sehr vorsichtig sein und auf sich Acht geben", erzählt sie weiter. Oft sind es sehr lange Gespräche, die Frau Kalina am Telefon führt. Dabei handelt es sich um Alltagssorgen, Sorgen um die Familie, die nicht besucht werden kann und Ängste der Einsamkeit. Hannelore hört zu, spricht Mut und Zuversicht zu und wenn Sie merkt, dass das nicht ausreicht, fährt Sie auch kurzerhand mal auf ein "Fensterpläuschchen" vorbei. Wenn Sie dann im Gesicht Betroffenen erkennt. dass dieser kurze Besuch wieder Hoffnung gegeben hat, kann auch sie beruhigt nach Hause fahren. Für sie ist es der größte Lohn ihres ehrenamtlichen Engagements wenn sie Zufriedenheit bei Ihren Senioren erkennt.

Annett Voge von der DRK Servicestelle Ehrenamt möchte sich bei dieser engagierten Ehrenamtlerin für ihre schon seit 25 Jahren währende Mitarbeit im DRK Kreisverband von ganzem Herzen bedanken.



Aus Liebe zum Menschen.



Sie brauchen uns? Wir sind für Sie da!

- 🖶 Häusliche Krankenpflege
- Beratungsstelle für Demenzkranke
- Dementenbetreuung in der Häuslichkeit/in der Gruppe
- Begegnungsstätte
- Mutter-/Vater-Kind-Kuren
- Altenpflegeheim
- + Service Wohnen

- + Katastrophenschutz
 - Wasserwacht
- 👆 Erste Hilfe Ausbildung
- Netzwerk Gesunde Kinder
- Kleiderstube für jedermann
- H Blutspende

Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V.

Kreisgeschäftsstelle Puschkinstraße 15 17268 Templin Tel.: 03987 7006-10 Altenpflegeheim "Margarethe-Hennig-Haus" Kastanienstraße 4, 17268 Templin Tel.: 03987 202-130

First Western Reenactors im EL DORADO

Templin. Spannende Shows mit zahlreichen Akteuren, Pferden und viel Action werden am 26. und 27. September 2020 zu erleben sein. Denn die größten Helden und Schurken des Wilden Westens kommen dann wieder ins EL DORADO Templin. Traditionell sind die First Western Reenactors in der Westernstadt zu Gast und präsentieren in Form von informativen Shows die wirkliche Kolonialzeit Nordamerikas.

Die First Western Reenactors gehören zu den größten Reenactment Forma-





sich mit der historischen Darstellung von Ereignissen in der Zeit von 1820 - 1900 im Westen der Vereinigten Staaten von Amerika. Die Gruppe besteht aus weit über Frauen aus ganz Deutschland. Interessante historische Wilden Westens werden von vor Publikum präsentiert und erlebbar gemacht. An zwei regelmäßig im

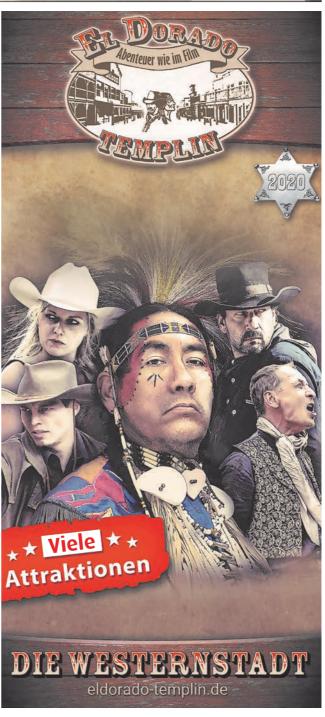
EL DORADO Templin zu Gast. Showprogramm geladen mit

allerdings auf das Wochenende im April verzichten. Umso mehr freuen wir uns September und im Oktober jetzt, dass die Veranstaltung am letzten Septemberwochenende stattfinden kann. 100 Personen, Männer wie Bereits am Freitag werden Tore öffnen. die First Western Rennactors In den Herbstferien vom anreisen und dann noch unter 10.10. bis zum 25.10.2020 Ereignisse aus der Zeit des Ausschluss der Öffentlichkeit werden wir auch wieder gemeinsam mit der El Dorado täglich für euch öffnen und den Reenactors aufgearbeitet Stunt Crew die letzten Proben mit unseren Attraktionen und und in spannenden Szenarien durchführen. Am Samstag spektakulären Shows erwarund Sonntag wird das El Do- tet euch ein spannender und rado von 10.00 Uhr bis 18.00 erlebnisreicher Herbsttag bei Wochenenden im Jahr sind Uhröffnen. Es erwartet unse- uns im El Dordao. die First Western Reenactors re Gäste an diesem Wochenende ein ganz besonderes

tionen Europas. Sie befassen In diesem Jahr mussten wir viel Action, Humor und vielen Informationen.

> Die Westernstadt wird im an den Wochenenden immer Samstag und Sonntag von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr ihre

Wir freuen uns auf euren Besuch!



"Von mir aus kann es jetzt losgehen" Jana Grafe übernahm Jeans Boutique No One

nicht jetzt", ist sich Jana Grafe geschlossenen Manz. Sie liebäugelte schon rung. lange mit diesem Laden. Als "Der Wunsch nach einem

Templin (fa). "Wann, wenn benachbarten und inzwischen Geschäftes sicher. Die junge Geschäfts- Gina Laura habe sie erfahren, frau wagte den Sprung in die dass nebenan ein Träger-Selbständigkeit und übernahm wechsel stattfinden soll. Kurz am 4. September die Jeans entschlossen sagte sie ja zu Boutique no. One von Bärbel dieser beruflichen Verände-

ehemalige Modeberaterin des eigenen Geschäft war schon





In den Startlöchern: Jana Grafe erfüllt sich mit der Selbständigkeit einen Traum



Inhaber: Jana Grafe

Jeansboutique no.One

Ich schenke dir

20% auf ein Lieblingsteil

ausschneiden, vorzeigen, sparen

gültig bis 30.09.2020

immer da", erzählt Jana Grafe. Man müsse auch in der Coronazeit positiv bleiben und sich etwas trauen.

Und wie geht es jetzt weiter in der Boutique?

"Das Sortiment wird nicht total auf den Kopf gestellt", verspricht die Geschäftsfrau. Drei Hersteller würden bleiben. Aber sie sei auch auf der Suche nach etwas Neuem. Sie möchte neben Jeans in allen Größen und vielen verschiedenen Formen auch Mode für kurvige und im Gegensatz dazu für schmale Frauen anbieten. Aber es bleibt ein Jeansladen. Vereinzelt sollen jedoch Schuhe, Taschen sowie Gürtel und Tücher das jeweilige Outfit komplettieren, Schlicht, einfach, traditionell und trendy sieht das Angebot von Jana Grafe jetzt aus. "Schick aussehen will schließlich Jeder", ist sie sich sicher. "Von mir aus kann es jetzt losgehen", sagte sie zwei Wochen vor dem Start. Das neue Kassensystem sei fertig und nur das Auszählen der zu übernehmenden Ware stehe noch aus.

dabei bin", weiß Jana Grafe. Im freut sich über ihre Nachfol- neuer Wind Einzug halten.



Nicht auf den Kopf gestellt: Es bleibt ein Jeansladen für Jedermann



"Ich werde kreativ wenn ich allein stemmen. Bärbel Manz betriebsblind". Jetzt müsse ein

ersten Jahr will sie den Laden gerin. "Irgendwann wird man

Ein Generationswechsel nach 26 Jahren

Simone Munkelberg gibt Werte an jungen Kolleginnen weiter



Immer nah dran: Simone Munkelberg präsentiert einen Teil der neuen Herbstkollektion

Templin (fa). Rund 15.000 Schritte legt Simone Munkelberg täglich zurück. Heute sind es um anspruchsvoller sagt sie. Schließlich leite sie 26 Jahren. das Kaufhaus im Herzen der Templiner Innenstadt seit acht Jahren. Acht Jahre, das heißt auch zweimal jährlich Saisonwechsel. Heute achte sie auf Die Coronapandemie ist auch erfahrenen Kolleginnen seien Zeit für ein neues, jüngeres Sinne der Geschäftsführung nicht sterben - kauft vor Ort".

gern weitergibt. "Dadurch ist die Arbeit umfangreicher und geworden". 10 Uhr morgens bereits 1.800. stellt Simone Munkelberg fest. Ein beachtliches Pensum für Beratend zur Seite zu stehen um die Leiterin des Nessler-Kauf- einen gemeinsamen, anderen hauses. Täglich flitzt sie hin und Blickwinkel zu erhalten steht her durch die drei benachbarten täglich mit auf ihrem Arbeitsplan. Häuser. "Pure Gewohnheit", Ein Generationswechsel nach

Strahlende Herbstkollektion

viele Dinge, die ihr früher nicht am Nessler-Kaufhaus nicht so geläufig waren. Viele der spurlos vorüber gegangen. "Dennoch konnten wir unseren inzwischen in Rente gegangen. Standort weiter festigen", freut sich die Chefin. Ganz nach dem Team, an das sie die Werte im Motto "Lasst die Innenstädte



Fast für jeden Typ: Die Auswahl ist groß im hellen Verkaufsraum des Nessler-Kaufhauses



wieder ihr Geld aus.

Simone Munkelbera.

sich daran und gaben nach der ausgepackt. Der Rest für das Adresse. Schließung im Frühiahr hier gern gesamte Sortiment ist auf dem "Die Kunden legen immer Weg. Diesen Herbst wird die mehr Wert auf hochwertige "Wir hatten Glück, dass wir unter Farbe braun den modischen Ton Unter- und Nachtwäsche sowie 800 Quadratmeter Verkaufs- angeben. Gemeinsam mit einem Freizeitbekleidung". raumfläche verfügen", erklärt Curryton können sowohl die Damen als auch die Herren ihr Outfit Simone Munkelberg hin und Deshalb konnte das Kaufhaus strahlen lassen. "Wir achten auf nach fünf Wochen Zwangs- tragbare Mode für jeden Tag und pause wieder öffnen. Ein Stück fast jeden Typ". Damit verrät die Normalität ist zurückgekehrt und Chefin eigentlich nichts Neues. wolle sie ja den Überblick damit sind auch Teile der aktu- Auch für die Mode darunter ist behalten...

Stammkunden hielten ellen Herbstkollektion bereits das Nessler-Kaufhaus eine aute

Auch in dieser Abteilung ist wieder im Verkauf anzutreffen und steht den Kunden aern mit Rat und Tat zur Seite. Schließlich



Hausarztpraxis Ebert, Templin

Geänderte Sprechzeiten + Aktuelles

Mo. 10-13 Uhr Di. 10 - 13 Uhr Mi. 8-12 Uhr 10-12 Uhr Do. Fr. 10-12 Uhr

Abendsprechstunde für Berufstätige an wechselnden Wochentagen.

Donnerstags in ungeraden KW zusätzlich: 14 – 17 Uhr

Termine möglichst immer telefonisch vereinbaren.

(und checken Sie die homepage)

Neue **Patienten** willkommen. auch akut

Corona 1

- Es gibt einen sicheren überdachten Wartebereich im Garten
- >> Sie haben hier kein zusätzliches Infektionsrisiko

Corona 2

Wir führen Tests durch – Details siehe Homepage Auch Gruppen; auch außerhalb der Sprechzeiten

Hausbesuchs-Patienten und Heimbewohner

Gern aus den Ortschaften entlang der Strecke Stegelitz-Milmersdorf-Templin

Frank Ebert, Facharzt für Allgemeinmedizin

Praxisnachfolge von DM U. Fitz; Strahl-Goder-Str. 2, 17268 Templin (gegenüber Sprint-Tankstelle, Dargersdorfer Straße)

Tel. 03987 40204 • www.hausarzt-templin.de

Investor für Stadthafen-Erweiterung ins Boot geholt

Neuer Bootssteg und Anlagen zur Ver- und Entsorgung am Templiner Eichwerder sollen bis 2022 fertig sein

Auch nach der geplanten Erweiterung des Templiner Stadthafens soll es einen freien Blick auf den See und eine Anlegestelle für die Fahrgastschifffahrt geben.



Detlef Tabbert, Fotos: Uwe Werner

Templin (UW). Im Tourismus- langen Steganlage parallel zum konzept des Thermalsoleheil- Ufer. bades Templin (Uckermark), "Sichergestellt ist damit, dass (Die Linke) am Donnerstag.

uns inzwischen seine Pläne haben. vorgestellt", sagte Tabbert. Zunächst stehen allerdings als So solle die Kapazität der wichtigste Voraussetzungen Anlegemöglichkeiten für bisher der Abschluss eines langfri-31 Sportboote deutlich er- stigen Pachtvertrags zwischen weitert werden. Geplant seien der Stadt Templin und der außerdem neue Einrichtungen Hafenpartner GmbH sowie die zur Ver- und Entsorgung, ein Beantragung der Arbeiten beim Bootsverleih für Elektroboote, Wasser- und Schifffahrtsamt Kanus und Kajaks sowie der Eberswalde sowie der Kreis-Bau einer neuen, 138 Meter verwaltung Uckermark an.

das bis zum Jahr 2025 umge- der freie Blick vom Eichwerder setzt werden soll, ist auch der auf den See erhalten bleibt. Ausbau des Stadthafens am Und auch die wichtige Anlege-Eichwerder geplant. Mit der stelle für Fahrgastschiffe wird Hafenpartner GmbH mit Sitz in es künftig geben", war von Berlin hat die Stadt für das Vor- Bürgermeister Tabbert weiter haben nun einen potentiellen zu erfahren. Auf Nachfrage Investor gefunden. Darüber erklärte er zudem, dass Stadt informierte der Templiner und Investor vorhaben, die Bürgermeister Detlef Tabbert Arbeiten am neuen Stadthafen spätestens mit der Wiederinbe-"Der Interessent ist auch triebnahme der Kannenburger der derzeitige Pächter der Schleuse, also voraussichtlich städtischen Anlage. Er hat im Jahr 2022, beendet zu





5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km. Details unter www.mitsubishi-motors.de/ herstellergarantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Space Star Intro Edition 1.0 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang Kraftstoffverbrauch (I/100 km) innerorts 5,2; außerorts 4,0; kombiniert 4,5. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 102. Effizienzklasse C. **Space Star** Kraftstoffverbrauch (I/100 km) kombiniert 4,7–4,5. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 108–102. Effizienzklasse C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

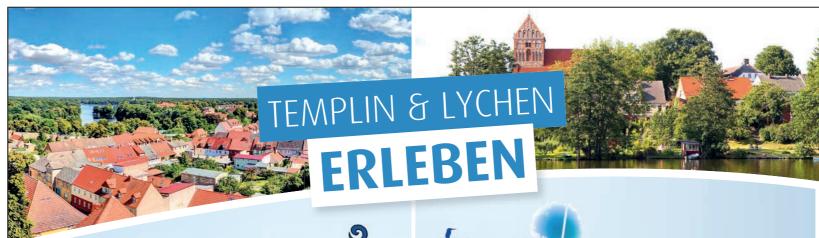
1 I. Inverhindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. Gültig vom 01.07.2020 - 31.12.2020, vorbehaltlich gesetzlicher Änderungen. 2 I Empfohlener Preis der MMD Automobile GmbH, ab Importlager und solange der Sondermodell-Vorrat reicht, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. Der empfohl. Preis ergibt sich aus der unverbindlichen Preisempfehlung abzgl. des empfohl. Aktions-Rabattes. Gültig vom 01.07.2020 - 31.12.2020, vorbehaltlich gesetzlicher Änderungen. Fahrzeugabbildung zeigt Ausstattung Space Star Intro Edition+

Veröffentlichung von MITSUBISHI MOTORS in Deutschland vertreten durch die MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg.

▶ Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:

Auto-Damm OHG

Vietmannsdorfer Str. 7 17268 Templin Telefon 03987-52262 www.autodamm.de







Weihnachten, Weihnachten steht vor der Tür (naja fast)...

...und damit auch der Templiner Weihnachtsmarkt. Ja, wir wollen ihn auch in diesem Jahr durchführen.* Dafür müssen wir uns alle an einige Vorgaben halten -Gesundheit geht vor:

- auf dem gesamten Weihnachtsmarkt einschließlich der Fahrgeschäfte und des Bereichs vor der Bühne müssen wir alle die Abstandsregeln unbedingt einhalten
- maximal 500 Besucher können gleichzeitig auf den Platz
- eine Umzäunung mit getrenntem Ein- und Ausgang ist erforderlich
- wir werden abgegrenzte Laufwege einrichten
- Fahrgeschäfte, Verkaufs- und Imbisshütten werden in grö-Berem Abstand zueinander aufgestellt als üblich
- unsere Mitarbeiter werden sehr viel damit beschäftigt sein, Kontaktdaten der Toilettenbesucher aufzunehmen und die

WCs zu desinfizieren

Davon lassen wir uns aber kaum beeindrucken und wir hoffen, Sie auch nicht. Denn wir planen trotz allem eine wundervolle Vorweihnachtszeit auf dem Templiner Marktplatz mit Märchenwald und Rummel, Bühnenprogramm und Weihnachtsmannsprechstunde, Lichterglanz, Glühwein und leckerem Essen. Freuen Sie sich darauf!

Templiner Weihnacht 2020 11. bis 20. Dezember Historischer Marktplatz Tem-

Über das Programm und die genauen Öffnungszeiten informieren wir Sie rechtzeitig.

*Corona kann uns natürlich immer noch einen Strich durch die Rechnung machen.

Unser Museumsstück des Monats – Teil 7 Dichterquartett











Der Herbst ist da und so spiele" der Spielwarenfirma langsam wird es draußen ungemütlich. Vielleicht bleiben wir dann doch öfter mal zu Hause, ziehen uns eine kuschelige Strickjacke an, kochen uns einen Tee und spielen was Schönes. Betrachten Sie unser Museumsstück des Monats September als Inspiration.

Es ist ein Quartett aus der Produktlinie "Lehr-, Gesellschafts- und Beschäftigungs-

O. und M. Hausser, das zwischen 1920 und 1929 hergestellt wurde. Das Alter des Spiels erkennt man unter anderem daran, dass hier nicht Auto- oder Dinosaurier- oder Starwarskarten gesammelt werden, sondern Dichter. Die Karten sind so aufgebaut, dass darauf ein Bild des Dichters zu sehen ist, darunter sein Name und seine Geburts- und Sterbedaten.

Zudem sind vier seiner Werke untereinander aufgeführt, wovon eines rot unterstrichen ist. Die restlichen drei muss man sich erspielen, um ein vollständiges Quartett zu erhalten. Die Regeln müssen wir nicht erklären, oder?

Das Spiel besteht aus 48 Karten - präsentiert also 12, ausnahmslos deutschsprachige, Dichter: Neben den unvermeidlichen Dichterfürsten Goethe und Schiller sind Gotthold Ephraim Lessing, Heinrich von Kleist, Joseph von Eichendorff, Ludwig Uhland, Theodor Körner, Ernst Moritz Arndt, Wilhelm Hauff, Hoffmann von Fallersleben, Franz Grillparzer und Viktor von Scheffel vertreten. Manche dieser Namen haben auch heute noch einen vertrauten Klang, andere sind weniger bekannt, obwohl sie im 19. und beginnenden 20. Jahrhundert in hohem Ansehen

Und damit kommen wir zurück zum Anfang dieses Artikels: Vielleicht haben Sie ja Lust, sich an einem nasskalten Herbstabend eine kuschelige Strickjacke anzuziehen, sich einen Tee zu kochen und mal bei Wikipedia vorbeizuschauen. Neben interessanten Fakten über die 12 Autoren können Sie dann auch entdecken, dass dieses Quartett mehr als ein Spiel ist. Mit seiner Dichterauswahl stellt es ein historisches Zeugnis für einen ganz bestimmten Zeitgeist im Deutschland der 20iger Jahre

Weitere interessante historische Objekte finden Sie unwww.brandenburg.museum-digital.de oder besser noch: Besuchen Sie uns im Museum für Stadtgeschichte im Prenzlauer Tor.

Museum für Stadtgeschichte **Prenzlauer Tor** 17268 Templin Tel. 03987 2000526 museum@templin.de www.museum-templin.de

wird noch das eine oder andere zu tun sein, bis die Räumlichkeiten in ihrem vollem Glanz erstrahlen. Gegen Ende des Jahres ist eine Feier für die neue Tourist-Information geplant.

Öffnungszeiten, Telefonnummer und E-Mail-Adresse bleiben gleich.

Tourist-Information Lychen bis 23. September 2020:

Stargarder Straße 6 ab 7. Oktober 2020: Am Markt 12 17279 Lychen

Tel. 039888-2255 info@tourismus-lychen.de www.tourismus-lychen.de











Ab dem 23. September 2020 schließt die Tourist-Information Lychen ihre Pforten in der Stargarder Straße 6. Aber keine Sorge - sie bleibt Ihnen erhalten, sie zieht nur um in ein anderes Domizil.

Der neue Standort befindet sich an einer den Lychnern wohlbekannten Adresse: Am Markt 12. Dort befand sich einst das alte "Ratseck", das umgebaut und modernisiert wurde. Auch eine Senioren-Wohngemeinschaft der Volkssolidarität und eine an-

geschlossene Sozialstation finden in dem Gebäude ihren Platz, Vom 23, September bis zum 6. Oktober vollzieht sich der Umzug der Tourist-Information. Ab dem 7. Oktober sind die Kolleginnen wieder für die Einwohner und Besucher Lychens da. Auch dann

WIR LASSEN SIE NICHT IM REGEN STEHEN!



Liebe Gäste,

wir möchten Danke sagen. Danke für Ihre Treue und dafür. dass Sie die NaturThermeTemplin auch in diesen Zeiten zahlreich besuchen. Die NaturThermeTemplin bedeutet Erlebnis, Erholung und Entspannung für die ganzen Familie - eine Aus-Alltag. Von einem auf Tag den anderen hat sich mit Beginn der Pandemie vieles verändert. für Sie und für uns. Eines der vielen Fragezeichen ist unsere beliebte und etablierte Lange Nacht der Therme. Auch wenn viele von Ihnen sich auch in diesem Winter eine Lange Nacht wünschen, können wir diesem Wunsch leider nicht nachkommen. Wir müssen leider mitteilen, dass in der Wintersaison 2020/21 keine Veranstaltung stattfinden wird. Aufgrund der begrenzten Kapazitäten sowie

der weiteren Einschränkungen durch die Verordnung des Landes Brandenburg, ist ein Event dieser Art derzeit nicht zu Ihrer Zufriedenheit durchzuführen. Wir hoffen auf Ihr Verständnis und das Sie uns trotzdem weiterhin zahlreich besuchen.

Wir lassen Sie jedoch nicht im Regen stehen! Es ist so einiges in Planung, bspw. ein Herbstund Winterprogramm mit Kinderanimation, Wellnessangebote, kulinarische Pauschalangebote, Adventswochen im Dezember und vieles mehr. Sie dürfen gespannt bleiben, wir freuen uns auf Sie!



Allgemeine Verhaltensregeln für Ihren Besuch

Gerade in diesen schwierigen Zeiten tut ein Tag Urlaub vom Alltag richtig gut. Ihre und die Gesundheit unserer Mitarbeiter/innen zu schützen ist für uns oberstes Gebot. Damit dies gelingen kann, sind wir alle aufgerufen uns an die neuen Regeln* zu halten und aufeinander Rücksicht zu nehmen. Durch die genannten Maßnahmen wird es an einigen Stellen zu geringeren Kapazitäten und längeren Wartezeiten kommen. Bitte haben Sie dafür Verständnis und planen Sie ggf. mehr Zeit für Ihren Besuch ein. Was das für Sie im Einzelnen bedeutet erklären wir Ihnen hier:

Befolgen Sie bitte die Anweisungen unseres Personals sowie die jeweiligen Hinweisschilder und Bodenmarkierungen in den einzelnen Bereichen
 Bitte halten Sie durchweg einen Abstand von 1,5 m zu anderen Personen. Bei Engstellen warten Sie bitte, bis anwesende Personen sich entfernt haben
 Bitte halten Sie sich an die gebotenen Hygieneregeln und bleiben Sie bei grippalen Symptomen zu Hause

Alle weiteren Informationen finden Sie unter www.naturthermetemplin.de/naturthermetemplin-ab-dem-15-juni-wieder-geoeffnet

Falls Sie Bedenken beim Besuch unserer Therme haben, können wir Sie beruhigen: Die neuen Verhaltensregeln sollen das Infektionsrisiko weiter senken, sodass einem entspannten und erlebnisreichen Besuch in der NaturThermeTemplin nichts im Wege steht! Viren haben laut einer Untersuchung des Umweltbundesamtes im gechlorten Wasser keine Überlebenschance. Unser ohnehin sehr hoher hygienischer Standard, leistungsstarke Lüftungsanlagen und das feucht-warme Klima sorgen zudem für eine Corona-Viren-feindliche Umgebung.



NaturThermeTemplin GmbH

Dargersdorfer Straße 121 | 17268 Templin
Tel.: 03987/ 201 200 | info@naturthermetemplin.de
www.NaturThermeTemplin.de | geöffnet tägl. 9-21 Uhr

Die Familientherme in Brandenburg

sagt er überzeugend.

Auf Herz und

Nieren geprüft

Auf einem Schild an der Wand

der Büroecke steht "Auf Herz

und Nieren und 98 weitere

Dinge geprüft". Das könnte ein

Leitspruch des Autohauses

sein. Neben dem Verkauf von

verfügt die große Werkstatt über

beste Voraussetzungen für eine

werden hier dreimal wöchentlich

vorgenommen. Wer sein Auto zur

Reparatur bringt kann sich über

ein Ersatzfahrzeug und einen

Hol- und Bringdienst freuen. Und

Gebrauchtwagen

Reparaturarbeit.

Hauptuntersuchungen

Abgasuntersuchen

und

fachgerechte

Auch

inklusive

"Ich stehe hinter dieser Marke" Frank Gramowski seit 14 Jahren Chef im Suzuki Autohaus "Ich stehe hinter dieser Marke",

Templin (fa). Die farbenfrohen Neuwagen halten Abstand im Autohaus Gramowski in der Zehdenicker Straße 31. Der Suzuki Service Partner achtet auf die Hygieneregeln. Kleine Sitzgruppen an verschiedenen Ecken laden zum verweilen und fachsimpeln ein. Ausführliche Kundengespräche sind das A und O beim Autokauf. "Wir rutschen jetzt im September in das 15. Jahr", sagt Frank Gramowski stolz. Tatkräftige Unterstützung erhält er von seiner Ehefrau Beatrice. Sie ist für sämtliche Büroarbeiten zuständig und hält ihrem Mann den Rücken frei. Die gute Seele des Hauses also. Mit zum kleinen Team gehört bereits seit neun Jahren der Kraftfahrzeugmechatroniker Christopher Mageney. Der Servicetechniker Torsten Wenk ist in der großen hellen angrenzenden Werkstatt damit beschäftigt den Unterboden und Hohlraum eines Fahrzeuges zu konservieren. Der Syrer Omar büffelt gerade in der Berufsschule. Im vierten Jahr absolviert der junge Mann seine praktische Ausbildung im Suzuki Autohaus. Das hat er einer langjährigen positiven Zusammenarbeit mit dem Berufsbildungsverein Prenzlau als Kooperationspartner zu verdanken. "Bisher habe ich damit nur positive Erfahrungen gemacht",



Suzukifan: Frank Gramowski steht hinter der Marke seiner Neuwagen.



Gute Seele: Die Arbeit am Computer gehört für Beatrice Gramowski zum Alltag



Umweltfreundlich: Der neue Suzuki Ignis Hybrid stellt sich im strahlenden Rot vor



Sicht von unten: Torsten Wenk konserviert den Unterboden eines Fahrzeuges.

kann. Ein weiterer Templiner Lehr- wenig Möglichkeiten haben", Fahrzeuge europaweit einkaufen Suzuki Service Profi absolviert. 9.00 bis 13.00 Uhr.

erzählt Frank Gramowski. Jetzt ling stehe deshalb seit Anfang Den hat der Autohaus-Inhaber Preis des Japaners würden hoffe er. dass Omar im nächsten September in den Startlöchern Februar seine Gesellenprüfung des Autohauses. "Wir geben den schafft und dann sein Team mit iungen Leuten eine Chance, die einer Festanstellung ergänzen auf dem normalen Bildungsweg nämlich die Möglichkeit, ihre zusätzlich eine Ausbildung zum 18.00 Uhr und sonnabends von

begründet der Inhaber seine zu können. Das bedeutet kurze schon klingelt wieder das Telefon Beweggründe für diese Art der Lehrlingsausbildung. Damit die jungen Leute erst mal in die breit aufgestellt sein", weiß Frank Arbeit eines Autohauses hinein Gramowski. Deshalb verkauft er schnuppern können würde er veraeben.

Europaweiter Einkauf

sucht gerade einen Suzuki Hybrid mit Automatikschaltung.

Wege und bessere Kommuniauch fremde Automarken und außerdem auch Praktikumsplätze lässt alle Typen quer Beet reparieren. Wegen Corona wisse keiner so richtig, was nächsten Monat passiert. Bestellungen könnten sich verzögern. Dass das Herz cken wenn er angespannt sei... des Kraftfahrzeug-Techniker-Ein Ehepaar mittleren Alters meisters für Suzuki schlägt ist selbstverständlich. Das erste Erscheinungsbild, Qualität und gerade nicht vorrätig. Doch einfach stimmen. Um "seine" er will sich darum kümmern. Autos auch bestens vermarkten Suzuki Service Partner haben zu können hat Frank Gramowski

und Beatrice Gramowski ist gekation. "Heutzutage muss man fragt. Kundenservice, Buchhaltung und Rechnungen schreiben gehören unter anderem zu ihren Aufgaben. Es sei manchmal gar nicht so einfach mit der Ehefrau zusammenzuarbeiten. Frank Gramowski. Sie müsse manchmal ganz schön einste-

Kontakt: **Autohaus Gramowski**

Zehdenicker Str. 31 17268 Templin, Tel.: 03987 6346 oder www.auto-gramowski.de Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 7.00 bis



Freizeitmalerin trägt "Templin im Herzen"









Templin (Thomas Weber). 30 der Volkshochschule bei Matthi-Aquarelle und Acrylmalereien für mich die ideale Form der in der Öffentlichkeit zu zeigen. Entstanden sind diese meist im Urlaub, nach Feierabend oder an den Wochenenden. Zu sehen ist die Ausstellung noch bis 19. Oktober 2020 im Foyer des Templiner "Landsitz-Hotels" in der Dargersdorfer Straße 123. Seit 2008 arbeitet Sigrid Werner als Journalistin in Templin. Und bereits damals hatte sie auch wieder angefangen regelmäßig zu malen. Künstlerische Anlei-

Besucher waren im "Senioren- as Schilling und im Austausch landsitz" an der Buchheide mit anderen Freizeitmalern. dabei, als dort eine Ausstellung An eine größere Öffentlichkeit, der Templinerin Sigrid Werner etwa eigene Ausstellungen eröffnet wurde. Bereits zum zu bestreiten, hatte sie dabei zweiten Mal war die Hobby- nie gedacht. "Eigentlich male malerin gebeten worden, ihre ich immer nur für mich. Es ist



Ein kleines Präsent überreichte Doreen Schwerecke vom tung und Inspiration holte sie Landsitz-Hotel (links) bei der Ausstellungseröffnung an sich in mehreren Malkursen in Sigrid Werner. Foto: Thomas Weber

Ablenkung vom Arbeitsalltag. Wenn ich nachts im Bett keine Probleme mehr wälze, sondern von Farben träume, dann fühle ich mich wohl", sagte sie.

"750 Jahre Templin" hat Sigrid Werner für ihre Ausstellung speziell Malarbeiten mit Motiven

auch andere darüber freuen oder Schwan im Wasser ganz können, dann ehrt es mich. nah zu sein, ohne dass diese Inspiriert vom Jubiliäumsjahr mäßig in der Natur zu malen. sen", sagt sie. Solche Momente dem Fotoapparat fest und lasse Hobby, der Malerei.

Foto: Thomas Weber

aus Templin und Naturbeobach- mich später davon beim Malen tungen zusammengestellt. Darin inspirieren", erzählte Sigrid versucht sie die Explosion der Werner. Ganz oft ist sie auch als Farben oder auch die eine oder Nordic-Walkerin oder radelnd in andere Beobachtung am We- der Natur unterwegs. "Und ich gesrand mit ihrem ganz eigenen schwimme gern. Das bietet mir Blick festzuhalten. "Wenn sich die Gelegenheit, Eisvogel, Biber Leider fehlt mir die Zeit, regel- sich von ihrem Tun abhalten las-Deshalb halte ich interessante bewahrt sich Sigrid Werner Beobachtungen zunächst mit auf ihre Weise auf - mit ihrem

Hobbymalerin Sigrid Werner zeigt noch bis zum 19. Oktober

im Landsitz-Hotel ihre Ausstellung "Templin im Herzen".





30 Kunstinteressierte waren zur Ausstellungseröffnung ins Foyer des Landsitz-Hotels gekommen. Foto: Thomas Weber

Vorverkauf: 20 € • Abendkasse: 25 €



BAUSTOFFE Templin

Hindenburger Straße 13 · 17268 Templin · Tel.: 03987 409816 · Fax.: 03987 409817



Gemeinsame Ziele in der Gesundheitsversorgung durch Einigkeit erreichen Das Arztnetz "Gesund in Templin e.V." stellt sich vor

Von Gabriele Nioduschewski

Die Bewegung der Arztnetze in Deutschland hat ihren Ursprung zu Beginn der neunziger Jahre. Einige der Akteure in den Arztnetzen blicken heute auf bald 30 Jahre Versorgungstätigkeit zurück.

Auch in Templin wissen Hausärzte und Fachärzte den kollegialen Austausch und die gemeinsame Fortbildung bereits seit 1991 zu schätzen.

Besonders Ärzte, die sich für Einheimischen schneller Fuß Templin eine wichtige Rolle eine Niederlassung in Templin entschieden hatten, konnten



Dr. med. Annekathrin Möwius

Kontakt in der Netzbewegung niedergelassenen Arztpraxen Projektes in Deutschland als Arzt bei den Patienten und durch das Vorhaben Struk- - IGiB-StimMT - sollte der "Wenn unser Netz erfolgreich Mittelbereich Templin, wie auch als Zugezogener bei den turmigration im Mittelbereich Aufbau



Dr. med. Anke Schwerecke

ein. Denn eines der maßgeblichen Ziele des größten, vom durch den regelmäßigen Im Jahr 2017 nahmen die Innovationsfonds geförderten, e.V.) fachübergreifender arbeitet,

ärztlicher Strukturen sein.

Hausärzte zunächst Grundversorgungsgemein- Gesund in Templin e.V. schaft GVG. Als zentraler Ansprechpartner sollte die GVG Für den oben beschriebenen vor Ort stärken und professi- Hausärzte, 15 onell organisieren.

September 2018 ein eingetra- Arztnetz. "Gesund in Templin e.V." (GiT arbeiten sie gemeinsam an

können wir die zum Beispiel

wohnortnahe ambulante und stationäre Versorgung in der In diesem Zusammenhang Region erhalten", versichert gründeten neun Templiner Dr. Annekathrin Möwius. die Vorstandsvorsitzende

das Versorgungsgeschehen Erfolg investieren heute elf unterschiedlicher Fachrich-Um aber als starker Partner tungen sowie zwei Psychoan der Entwicklung des Pro- therapeuten - neben ihrer iektes IGiB-StimMT mitwirken täglichen Arbeit - allerhand zu können, wurde am 26. Tatkraft und freie Zeit im

gener Verein gegründet: Der Im "Gesund in Templin e.V." den vielfältigen Zielen der Gesundheitsversorgung

- Lücken in der medizinischen Versorgung erkennen und durch verbesserte Angebote schließen
- Patienten leichter verständlich durch den Medizindschungel führen
- Kollegen und besonders junge Ärzte bei den wachsenden Anforderungen im Gesundheitswesen unterstützen sowie
- medizinisches Personal aus- und weiterbilden - für einen aktuellen Anschluss an die digitale Medizin.

Dr. Anke Schwerecke, stellvertretende Vorsitzende des "GiT e.V.", versteht sich auf komplizierte Sachverhalte und bringt das große Ganze verständlich auf den Punkt: "Verschiedene ländliche Regionen in Brandenburg haben unterschiedliche Herausforderungen bei der Versorgung ihrer Patienten zu meistern.

Mit dem Arztnetz "Gesund in Templin" ermöglichen wir individuelle und maßgeschneiderte Lösungen für unsere Reaion.

Damit erreichen wir dann auch eine höhere Akzeptanz bei allen Beteiligten."



Dr. med. Martina Schmidt, Dr. med. Elke Schumacher, Dr. med. Anke Schwerecke, Dr. med. Sabine Wendland, Dipl.-Med. Uta Pannwitz, Dr. med. Annekathrin Möwius, Dr. med. Kathleen Winands, Dipl.-Med. Gitta Härtel (v. l. n. r.) Fotos: FOTOATELIER Maria Seehafer, Templin

Beratungsstelle für Fragen zur Gesundheitsversorgung in Templin



Koordinierungs- und Beratungszentrum – Ambulant Stationäres Zentrum –

Robert-Koch-Str. 24 | 17268 Templin Tel: 03987 42 437 | E-Mail: kbz@igib-stimmt.de

Öffnungszeiten:

Mo-Mi 7.30 - 15.00 Uhr | Do 9.30 - 16.30 Uhr | Fr 7.30-13.00 Uhr





Bad Lippspringe



30 Jahre Städtefreundschaft "Aus der Pflanze der Partnerschaft

Templin. Die Städtepartnerschaft zwischen Templin und Bad Lippspringe ist seit 30 Jahren ein gelebter Austausch auf kultureller, wirtschaftlicher und kommunaler Basis. Erst kürzlich haben die beiden Bürgermeister, Andreas Bee für Bad Lippspringe, und Detlef Tabbert für Templin, den Vertrag um weitere Jahre verlängert. Eigentlich sollte das 30-jährige Jubiläum in Templin im Rahmen der Feierlichkeiten der Stadt, anlässlich der urkundlichen Ersterwähnung vor 750 Jahren gefeiert werden. Corona hat jedoch einen Strich durch die Rechnung gemacht. Die Feier blieb unspektakulär. Die geplanten Besuche vieler Bürger aus Bad Lippspringe in Templin mussten leider ausfallen und aufs nächste Jahr verlegt werden.

Partnerschaft auf Marktplatz besiegelt

Am 1. September 1990 wurde auf dem Marktplatz in Templin die Städtepartnerschaft mit Bad Lippspringe besiegelt. Aus diesem Anlass fand das 1. Stadtfest nach der politischen Wende über 2 Tage mit einem umfangreichen Festprogramm statt. Es wurde hauptsächlich von der Werbegemeinschaft Bad Lippspringe e. V. organisiert. Die Westfalen rückten damals sogar mit eigenem Bierwagen und dem legendären Burgbraten, der in Bad Lippspringe vorbereitet worden war, an. Die Werbegemeinschaft Bad Lippspringe sponserte auch die erste Stadtflagge für Templin. Die Unterzeichnung der Urkunden zur Städtepartnerschaft erfolgten durch die Bürgermeisterin Elisabeth Winkler und Stadtdirektor Kohlbrei aus Bad Lippspringe sowie Stadtverordnetenvorsteher Hans-Werner Schulz und Bürgermeister Ulrich Schoeneich aus Templin. Initiiert worden war die Städtepartnerschaft von einem gebürtigen Templiner, der in Westfalen eine neue Heimat gefunden hatte. Christian Bergmann. Er hatte sich persönlich dafür eingesetzt die Kontakte zwischen den beiden Städten aufzubauen. "Aus der Pflanze der Partnerschaft ist inzwischen ein kräftiger Baum geworden", würdigte Dr. Ingrid Bergmann aus Bad Lippspringe anlässlich des zehniährigen Bestehens der Städte Freundschaft die Situation. Sie überreichte dem Templiner Bürgermeister die Miniatur eines Original Templin-Kupferstichs aus dem Jahre 1655.

Die ersten Kontakte waren bereits im Dezember 1989 geknüpft worden. Im Februar 1990 besuchten Vertreter aus Bad Lippspringe die Stadt Templin, u. a. die Bürgermeisterin Elisabeth Winkler, Prof. Dr. Bergmann (Chefarzt der Allergie- und Asthmaklinik Bad Lippspringe) und Stadtdirektor Kohlbrei.

In Bad Lippspringe wurde der Vertrag am 12. Oktober 1990 zur Eröffnung des Stadtfestes und der Herbst-



Bad Lippspringe vorgestellt

Der heilklimatische Kurort Bad Lippspringe ist eine kreisangehörige Stadt im Nordosten des Landes Nordrhein-Westfalen und liegt am Rande des Teutoburger Waldes im Naturpark Teutoburger Wald / Eggegebirge. Das etwa 16000 Einwohner zählende ostwestfälische Heilbad gehört dem Kreis Paderborn an und liegt etwa acht Kilometer nordöstlich von Paderborn. Das an der namensgebenden Lippequelle entstandene Lippspringe wurde im Jahre 780 erstmals erwähnt. 1235 wird zum ersten Mal eine Familie "von Lippspringe" erwähnt. 1832 wird zufällig die erste Heilquelle entdeckt, sie erhielt den Namen Arminius-Quelle. Es gibt noch weitere Heilquellen, die alle öffentlich zugänglich sind.

Templin. Wie die Bürgermeister der Partnerstädte die Städtepartnerschaften reflektieren, darüber



Herr Bee, wie hat sich die Städtepartnerschaft aus ihrer Sicht in den letzten Jahren entwickelt? Als Detlef Tabbert und ich uns an Pfingsten 2010 anlässlich des 20jährigen Bestehens unserer Städtepartnerschaft kennenlernten, waren wir

beide frisch in unser Bürgermeisteramt gewählt worden. Wir waren sehr gespannt aufeinander, aber auch sehr offen und zugewandt. Wir haben uns sofort gut verstanden und waren uns schnell einig, dass wir Bad Lippspringer 2011 Templin besuchen und die Partnerschaft mit neuen Impulsen beleben wollten.

Wie ging es dann weiter?

In der Folge haben wir uns gegenseitig Jahr für Jahr zu besonderen Anlässen besucht. Auch zwischen den Schützenvereinen und den Jugendfeuerwehren unserer beiden Städte entstanden neue Kontakte und Freundschaften.

Gab es ein Highlight in dieser Zeit?

Aus Sicht der Stadt Bad Lippspringe war die Landesgartenschau in Nordreinwestfalen, die wir 2017 ausgerichtet haben, das bedeutendste Ereignis der zurückliegenden 10 Jahre und weit darüber hinaus. Schon während der Bewerbungsphase hat uns die Partnerstadt Templin ihre Unterstützung zugesichert. Die Templiner haben Wort gehalten und die Landesgartenschau in Bad Lippspringe durch einen hochwertigen und sehr interessanten Ausstellungsbeitrag aus der Uckermark bereichert. Hierfür ist die Stadt Bad Lippspringe unserer Partnerstadt Templin besonders dankbar.

In diesem Jahr besteht die Städtepartnerschaft seit 30 Jahren. Für die Öffentlichkeit fand das Jubiläum ehr unbemerkt statt, war es Corona geschuldet?

Nachdem wir das 20jährige Jubiläum in Bad Lippspringe gefeiert haben, sollte die 30-Jahresfeier nun in Templin stattfinden. Wir wollten damit gleichzeitig unsere Gratulation zum 750jährigen "Geburtstag" überbringen und mit den Templinern beide Jubiläen richtig feiern. Wir hatten schon Buchungen für zwei Reisebusse, hatten schon die Zimmer in Templin reserviert und wären im August mit zig Bad Lippspringern nach Templin gekommen. Leider hat Corona uns allen einen Strich durch die Rechnung gemacht.

Wie sehen Sie die Zukunft der Partnerschaft?

Detlef Tabbert und mir war es wichtig, nach 30 Jahren unsere erfolgreiche Städtepartnerschaft noch einmal neu zu besiegeln, um so auch ein deutliches Zeichen für die Zukunft zu setzen. Wir wollen, darüber sind wir uns einig, auf jeden Fall die verschobenen Feierlichkeiten nachholen und dann erneut auf eine dauerhafte Partnerschaft und Freundschaft zwischen den Menschen in unseren beiden Städten anstoßen. Ich werde dann kein Bürgermeister mehr sein, werde aber meine langjährige Freundschaft mit den Templinern weiter pflegen und ausbauen.

Bad Lippspringe und Templin t ist ein kräftiger Baum geworden"



Templin vorgestellt

Das Thermalsoleheilbad Templin liegt inmitten einer sanfthügeligen Landschaft der Uckermark im Norden Brandenburgs. Templin ist die flächengrößte Stadt im Landkreis Uckermark. Trotz ihrer nur rund 16.000 Einwohner ist sie der Fläche nach die achtgrößte Stadt Deutschlands. Beim ersten Anblick von Templin ahnt man, was anderen Städten im Laufe der Jahre verloren gegangen ist. Der mittelalterliche Stadtkern ist hier so gut erhalten, wie in sonst keiner anderen Stadt im Norden Brandenburgs. Das großartigste Bauwerk ist dabei die Stadtmauer: Ein lückenloser Ring von 1.735 Metern Länge - mit Toren, Türmen und Tortürmen sowie 47 Wiekhäusern. Die 1230 gegründete Stadt ist heute zudem ein staatlich anerkanntes Thermalsoleheilbad.

kirmes im Kongreßhaus während des Konzertes des Männerchores "Harmonie" unterzeichnet. Vertreter aus Templin nahmen an einer Festveranstaltung in Bad Lippspringe teil.

Deutsch-deutsche Städtepartnerschaften haben im Zusammenhang mit der Wiedervereinigung wichtige Beiträge für das Zusammenwachsen geleistet, hieß es anlässlich des 20-jährigen Bestehens der Partnerschaft. Die Kontakte zwischen Templin und Bad Lippspringe seien ein lebendiges Beispiel dafür. Beispiel der Zusammenarbeit sei die Ausbildungsbrücke Templin-Bad Lippspringe gewesen. 57 Jugendliche aus der Uckermark wurden dabei im Bad Lippspringe ausgebildet, haben dort ihren Gesellenbrief erhalten. Intensive Kontakte habe es auch zwischen den Jagdhornbläsern beider Städte. zwischen den Kantoreien, den Feuerwehren, besonders den Jugendfeuerwehren sowie den Schützenvereinen gegeben. "Aus der einstigen Hilfe für Templin und ihrer Verwaltung sei im Laufe der Zeit wirkliche Freundschaft zwischen vielen Familien geworden", schätzte der damalige Bad Lippspringer Bürgermeister Willi Schmidt

Kontakte wollen gepflegt werden - nicht nur im Bekannten- und Freundeskreis, sondern auch zwischen Partnerstädten. 2017 richtete Bad Lippspringe die Landesgartenschau für Nordrhein-Westfalen aus. Templin



Templin leistete nach dem Beschluss der Stadtverordnetenversammlung mit dem "Garten der Dichterin" seinen Beitrag an dieser Schau. Eine Skulptur unserer Heimatdichterin Erna Taege-Röhnisch, gefertigt aus Steinguss vom Künstler Werner Kothe, steht dort inmitten eines Rondells, angeordnet aus Holzstapeln und mit Röhnisch-Texten auf Plattdeutsch versehen. Besuchern, denen das Plattdeutsche nicht vertraut ist, übersetzt eine Tafel das vollständige Gedicht "Wenn ick dörch de Heid geh".

Insgesamt an drei Wochenenden war die Stadt Templin in Bad Lippspringe auf der LAGA aktiv vertreten – im Mai mit Kulturschaffenden. Ende August mit Touristikern und zuletzt zum Thema Forstwirtschaft und Naturschutz.

Für den Templiner Bürgermeister Detlef Tabbert sind Städtepartnerschaften sowohl mit Bad Lippspringe als auch mit der polnischen Partnerstadt Polczyn Zdroj ein wichtiges Element kommunalen Zusammenlebens. Sie dokumentieren gewissermaßen die "Außenpolitik" einer Kommune, umschreibt er das Handeln. Aus dem einstigen Nehmen sei im Laufe der Jahre ein aktives Geben und Nehmen auf Augenhöhe geworden.

sprach das Kurstadtjournal mit Andreas Bee aus Bad Lippspringe und Detlef Tabbert aus Templin.



Herr Tabbert, wie haben Sie die Städtepartnerschaft in den 10 Jahren ihrer Amtszeit erlebt?

Die Zusammenarbeit zwischen Templin und Bad Lippspringe passiert auf Augenhöhe. Es ist eine wirkliche Freundschaft zwischen den Bürgern

der beiden Städte geworden, keine "Verwaltungsfreundschaft" wie so oft erlebt. Aus dem einstigen Nehmen bei der Entwicklung der Stadt und dem Aufbau einer funktionierenden Kommunalverwaltung ist ein gegenseitiges sehr profitables Geben und Nehmen geworden.

Lebendige Kontakte zwischen den Bürgern machen ja eine solche Partnerschaft aus...

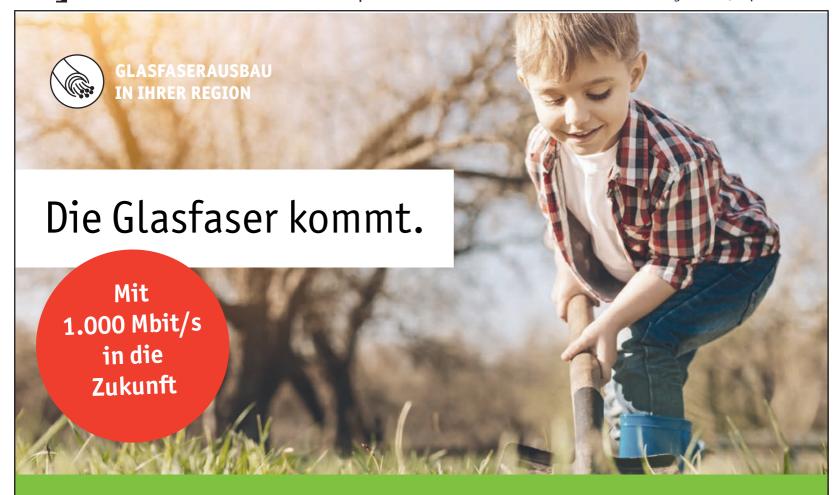
So ist es. Aus einstigen ersten formalen Kontakten zwischen Vereinen, zum Beispiel der Templiner Schützengilde und dem Bad Lippspringer Schützenverein, oder der Kantorei sind inzwischen wirklich viele langjährige familiäre Freundschaften entstanden. Nicht vergessen darf man, dass zum Beispiel Bad Lippspringer Bürger in Templin eine neue Heimat gefunden haben. Das beste Beispiel dafür ist die Familie Barwinski, die sich in den vergangenen Jahren um Templin im Wohnungsbau und mit dem Ferienpark sehr verdient gemacht hat. Andererseits haben auch Templiner in Westfalen eine neue Existenz gefunden. Ich denke, das hat auch ein wenig mit der ähnlichen Mentalität der Bürger aus beiden Städten etwas zu tun. Sowohl die Bad Lippspringer als auch die Templiner sind zunächst erst etwas zurückhaltend, wenn sie aber merken, dass es ein ehrliches Miteinander gibt, dann entwickeln sich wirklich starke Freundschaften.

Was erlebten sie im Rahmen der Städtepartnerschaft als wertvollste Erfahrung?

Hier wären die Vorbereitungen der Landesgartenschau in Bad Lippspringe zu nennen. Zuvor hatte Prenzlau die Landesgartenschau Brandenburg ausgestaltet. Ich denke wir konnten die Partnerstadt mit wertvollen Erfahrungen ausstatten, wie eine Landesgartenschau und laufen kann. Schließlich haben wir uns auch mit einem eigenen Projekt, den Garten der Dichterin, beteiligt. Aber, aus einer einfachen Städtefreundschaft ist wirklich eine gute Partnerschaft geworden.

Wenn Sie an die Zukunft denken, was erwarten Sie von der Städtepartnerschaft?

Sowohl in Templin als auch in Bad Lippspringe ist die Gesundheitsbranche eine wichtige Säule der kommunalen Wirtschaft, Ich bin mir mit dem Bürgermeister der Partnerstadt einig, übrigens uns verbindet eine sehr gute Freundschaft, dass beide Städte von den Erfahrungen in der Sicherstellung der medizinischen Versorgung, aber auch vom ambulanten Kurbereich profitieren können. Ich wünsche mir aber auch, dass die Kontakte nach Bad Lippspringe noch von mehr Sportvereinen der Stadt getragen werden. Übrigens werden uns die Bad Lippspringer beim Rekordversuch "längste Frühstückstafel der Welt" unterstützen. Wenn das nicht gelebte Städtepartnerschaft ist...



Welche Vorteile hat ein Glasfaser-Hausanschluss? Wie und wann kommt die Glasfaser zu mir? Ist mein Anschluss gefördert?

AUF JEDE FRAGE DIE RICHTIGE ANTWORT:

Tel: 03332 449-449

E-Mail: glasfaser@stadtwerke-schwedt.de

www.glasfaser-sws.de





Gefördert durch:











Update zum geförderten Glasfaserausbau in Templin und den Ortsteilen!

hat begonnen. In Zeiten von kostenfrei. tanbindungein Muss.

Durch den vom Bund geför- GmbH realisiert. Die Stadtwerke Stadtwerken Schwedt melden, bereits per Brief von den Stadt- Ein großer Dank gilt an dieser derten Ausbau zukunftsfähiger Schwedt GmbH sind als Koope- um die Förderung tatsächlich in werken informiert. Breitbandnetze soll und wird ein rationspartnerAnsprechpartner Anspruch zu nehmen und das Interessenten können sich in der Stadtverwaltung Templin. leistungsstarkes Glasfasernetz für schnelles Internet. entstehen. Alle Haushalte, die Jetzt heißt es, aktiv zu werden! im Fördergebiet liegen und über Rund 50 Prozent der förderfä- holen. fügen, bekommen auf Wunsch trag unterschriebenund an die Hausanschluss

Internetgeschwindigkeit higen Haushalte haben bereits "Nur, wer förderfähig ist und gegeben.

TV-Streaming, Homeoffice und Der Netzausbau im Landkreis Glasfaser-Hausanschluss. Vertriebsleiter der Stadtwerke barkeitsabfrage für die Bürger Surfen ist eine schnelle Interne- Uckermark wird durch die Besitzer förderfähiger Objekte Schwedt. Alle geförderten sind auf www.glasfaser-sws.de e.discom Telekommunikation sollten sich zeitnah bei den Haushalte wurde hierüber zu finden.

von weniger als 30 Mbit/s ver- den Grundstücknutzungsver- aktiv sein Interesse an dem Zudem sind die Stadtwerker Glasfasernetzes in Templin und einen Glasfaseranschluss direkt Stadtwerke Schwedt gesendet, erhält seinen Anschluss an E-Mail glasfaser@stadtwerke- die Region wird.

dem Weg hin zum eigenen betont Toni Holtschke-Hanisch, Informationen und eine Verfüg-

gigabitfähige Internet ins eigene naher Zukunft direkt vor Ort Engagiert setzt sie sich dafür Heim oder ins Unternehmen zu beraten lassen. Die Termine ein, dass möglichst viele Bürger werden rechtzeitig bekannt die Förderung wahrnehmen

Templin. Die digitale Zukunft ins Haus gelegt – in der Regel Dies ist der erste Schritt auf das Glasfasernetz kostenfrei," schwedt.de erreichbar. Weitere

Stelle Frau Thekla Seifert von und dass der Ausbau des bekundet, unter 03332 449-449 oder per seinen Ortsteilen zum Erfolg für

Kompetenz SEHEN



Exklusives GLEITSICHTANGEBOT.

Die Lösung von NAH bis FERN: Eine Brille für Alles.



Komplette Brille inkl. ✓ Standard-Gleitsicht-Gläser*

✓ normaler Zwischen- und Lesebereich

Herbst-Gleitsichtbrillen-Wochen vom 28. September bis Komfort zum 30. Oktober 2020

Komplette Brille inkl.

- ✓ Komfort-Gleitsicht-Gläser*
- breiterer Zwischen- und Lesebereich
- Verträglichkeitsgarantie
- ✓ Entspiegelung
- ✔ Hartschicht

Individual Komfort

Komplette Brille inkl.

- ✓ Individual-Komfort-Gleitsicht-Gläser*
- ✓ Individuell auf Sie optimierter sehr breiter Zwischen- und Lesebereich
- Verträglichkeitsgarantie
- ✓ Super-Entspiegelung
- ✓ Hartschichtveredelung
- ✔ Clean-Coat

EXKLUSIV BIS 30.10.2020 auf Gleitsicht Gläser und

Fassunger

Brillen - Sonnenbrillen - Kontaktlinsen

Ernst-Thälmann-Straße 10 b · 17268 Templin · Tel. 03987 2232

*inkl. individuell gefertigter Kunststoff-Gleisicht-Gläser bis dpt. \pm 6.0 cyl. 2.0 add 2.5, soweit technisch möglich Modelländerungen und Irrtümer vorbehalten. Farbabweichungen möglich. Angebot gilt nur für Aktionsware im Aktionszeitraum. Die Aktion ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen/Konditionen. Nur solange der Vorrat reicht



Wappenvogel, Hammerfließ und Stadtviertel im Fokus

Auch die 31. Auflage des "Templiner Heimatkalenders", für das Jahr 2021, bietet den Liebhabern von Natur, Heimat und Geschichte der Region eine bunte Lektüre. Auf 123 Seiten finden sich wieder zahlreiche Fotos, Illustrationen, Gedichte, Geschichten und Aufsätze.

nie können die Macher des "Templiner Heimatkalenders" ietzt ihr druckfrisches neues Exemplar für das Jahr 2021 präsentieren. "Auch im 31. Erscheinungsiahr können wir Dank der tatkräftigen Unterstützung

wieder ein interes- Hasso Sevbold. Erstauflage

Zum ehrenamtlichen Redak- Leuten.

santes Stück Heimat- "Ich bin immer wieder begeislektüre vorweisen. Die tert, dass wir in unserem ,Temerscheint pliner Heimatkalender' in jeder in einer Auflage von neuen Ausgabe eine so große **Templin** (UW). So früh wie noch 1000 Exemplaren", freute sich Vielfalt aus den verschiedensten Bärbel Makowitz im Namen Bereichen (Historie, Natur und ihrer Mitstreiter vom Templiner Umwelt), Beiträgen in uckermär-Heimatklub als Herausgeber, kischem Platt - auch von jungen tionskollegium des Templiner persönlichen Erlebnissen oder Heimatkalenders gehören neben Erinnerungen an interessante Bärbel Makowitz auch Bernhard Menschen aus der Region

dass mit Gerda Pohl eine über Meldungen zum Schmunzeln. 90-jährige Dame unser Büchlein Nachdenken oder Dazu-Lernen. noch immer mit wundervollen sagte Bärbel Makowitz.

"Bunte Mischung" auf 123 Seiten

für die Leserinnen und Leser ein buntes Kaleidoskop aus geraubt." Gedichten, Geschichte(n), Auf-Berlin sehr persönlich an "Die Hörnern geboren." Russen in Hammelspring", also Und wir erfahren auch dies: im "Heimatkalender" mit einem Futtermangel." lesenswerten Aufsatz vertreten, in dem sie die Geschichte der Templiner Stadtviertel näher auch in einigen Beiträgen das 750. Jubiläum der urkundlichen Rolle.

Postraub und Ziegenbock mit sieben Hörnern

Zur Illustration des Kalendariums hat Eitel Knitter diesmal einige der zahlreichen Sehenswürdigkeiten Templins fotografiert. Und auch die bei vielen Heimatkalender-Fans beliebte Rubrik "Vor 100 Jahren gelesen" (also im Jahr 1921) ist wieder im Heft vertreten. Sie bietet erneut kleine hinzu.

So gab etwa am 4. Januar ein Scherenschnitten bereichert", Mann seinen Mitmenschen diesen gut gemeinten Rat: "Warne jeden, der meiner Frau Hedwig Pick etwas borgt!"

Am 19. März wurde gemeldet: "Postwagen von Gerswalde Firmengeschichten. In bewährter Weise gibt es nach Milmersdorf überfallen - Pakete und 13 600 Mark

> Aus Tangersdorf wurde am sätzen, Fotos und Illustrationen. 29. April 1921 gemeldet: "Ein So erinnert sich Dr. Herrmann eigenartiger Ziegenbock mit 7

> an die Jahre des Aufenthalts Schlechte Zeiten für Schulder russischen Streitkräfte schwänzer – am 9. Juni wurde und das Zusammenleben mit notiert, dass "Schulversäumdeutschen Nachbarn. nisse mit 25 Mark bestraft Wolff-Hasso Seybold vermittelt werden". Und auch Hitzeperioin einem Beitrag und mit den gibt es in unseren Breiten zahlreichen Fotos viel Wissens- offenbar schon länger. "Wir wertes über den Wappenvogel haben zur Zeit die größte Dür-Brandenburgs, den Rotmilan. reperiode seit 1911 mit täglich Der Frage, ob das Hammerfließ bis 33 Grad Plus", wurde am einst über den Höllgraben in 28. Juli mitgeteilt. Dazu passt den Röddelinsee geflossen ist, diese Meldung vom 2. August: widmet sich Friedrich Wilhelm "Die jetzige Hitzeperiode erinnert Giesel. Und Bärbel Makowitz ist an das Jahr 1893 mit großem

> "Wir möchten uns an dieser Stelle noch einmal ganz herzlich bei allen Autoren, beim Schibribeleuchtet. Und natürlich spielt Verlag Milow für die langjährige sehr gute Zusammenarbeit und bei all jenen Gewerbetreibenden Ersterwähnung Templins im und Institutionen bedanken, die Jahr 2020 noch einmal eine mit der Schaltung einer Anzeige die Herausgabe unseres ,Templiner Heimatkalenders 2021' möglich gemacht haben", sagte Bärbel Makowitz. "Unser neuer Heimatkalender (ISBN 978-3-86863-215-6) ist ab sofort zum Preis von acht Euro in der Templiner Buchhandlung Karger, in der Stadtinformation Templin (im historischen Rathaus), im Museum für Stadtgeschichte Templin (im Prenzlauer Tor) oder direkt beim Schibri-Verlag käuflich zu erwerben", fügte sie



Bestellen Sie noch heute unsere absolut kostenfreie Heimat-Zeitung unter: abo.templiner-kurstadt-journal.de



Sommerurlaub in Deutschland boomt trotz Corona

Viele Urlauber mussten aufgrund von Reisewarnungen im Ausland Ihren Sommerurlaub stornieren oder verschieben. Viele buchten aber auch in Deutschland, wovon vor allem auch die Ferienhotellerie profitierte.

Berlin, September 2020: Nach der vorübergehenden Schließung der sechs AHORN Hotels & Resorts im März und Kurzarbeit für rund 600 Angestellte ging es seit Mitte Mai wieder bergauf. Da viele deutsche Urlauber sich mit ihrem Sommerurlaub Inland sicherer fühlten, nahmen die Buchungen in den deutschen Ferienhotels zu.

Die Zunahme der Reisewarnungen und Quarantänemaßnahmen. zahlreiche Fluastornierungen Deutschland positiv.

unsere Hotels mit einer Aus- aus. Da die Urlauber immer der Wiederaufnahme des genutzt werden, Auch kleine den AHORN Hotels & Resorts lastung von 70 bis 75 Prozent kurzfristiger buchen, haben Hotelbetriebes ein neues Hy- Events konnten unter Berück- finden Sie unter sehr gut gebucht. Das hatten wir beispielsweise auch die gienekonzept gemäß der An- sichtigung der Abstands- und www.ahorn-hotels.de



sowie wir so schnell in dem Umfang Stornierungsrichtlinien flexi- ordnungen der Bundesländer. Aufenthalt für unsere Gäste mühsame Ein- und Ausreisen nicht erwartet. So freute es bel angepasst, teilweise bis Die Gäste werden umfassend weiterhin möglich ist", sagt beeinflussten die Entschei- uns umso mehr. Auch der zum Anreisetag", sagt Karen vor der Anreise und vor Ort Michael Bob, Eigentümer dung für einen Urlaub in Ausblick auf die Herbstferien Klein, sieht mit einer voraussicht- Manager. lichen Auslastung von 70 "Im Juli und August waren bis 75 Prozent schon gut In allen Hotels gibt es seit mittlerweile auch wieder Weitere Informationen zu

Regional Revenue über die Verhaltensregeln im und Hotel informiert. Die meisten Hotelgruppe. Freizeitangebote können

Hygieneregeln wieder durchgeführt werden. Im AHORN Hotel Am Fichtelberg gab es in den Sommerferien zum Beispiel Spielplatzpartys auf dem großen Außengelände mit Musik, Spiel und Spaß.

"Wir blicken zuversichtlich in die Zukunft. Die Sicherheit unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie der Gäste steht bei uns an erster Stelle. So haben wir neue Abläufe in den Hotelbetrieb integriert. sodass ein sorgenfreier Geschäftsführer der



Wir suchen Sie (m/w/d) als:

- **✓** Stellvertretener Gastroleiter
- **✓** Reservierungsleiter
- ✓ Leiter Freizeitbereich
- ✓ Restaurantfacharbeiter
- ✓ Koch

Gerne nehmen wir auch Initiativ-Bewerbungen entgegen.

Für gelernte Köche: Gehalt 20 % über dem derzeit gültigen Tariflohn



Mitarbeiter profitieren von vielen Vorteilen:

- ✓ unbefristeter Arbeitsvertrag
- ✓ Unterkunft und Verpflegung während der Probezeit möglich
- ✓ kostenfreie Urlaube innerhalb der Hotelgruppe
- ✓ Rabatte bei verschiedenen (Hotel-) Kooperationspartnern
- ✓ Schulungen und Weiterbildungsmöglichkeiten
- ✓ Zahlung von Erholungs- & Weihnachtsgeld
- ✓ Zusatzvergütung für Ausbilder
- ✓ Auszeichnung und Preis für den Mitarbeiter des Monats
- ✓ pünktliche Gehaltszahlungen sind für uns selbstverständlich
- und vieles mehr





Kontakt

Frau Katrin Voigt Personalabteilung

bewerbung.seehotel T: 03987 491205

Tauentzienstraße 11 10789 Berlin

Arbeitsort: Am Lübbesee 1 17268 Templin

Lychener



Das Lychener Kulturfest verwandelt sich in diesem Jahr in eine Reihe von kleinen Veranstaltungen an unterschiedlichen Orten – den Kulturherbst. Von September bis November entspinnt sich ein Netz von Konzerten, Lesungen, Workshops und Kunstaktionen in Lychen. Die Besucher dürfen die Unterhaltung genießen und Kreativität entdecken.

Old School Blues und Gitarre Konzert von Bad Temper Joe



Freitag, 25.9.2020 20.00 Uhr Der Einlass wird unter Beachtung der Hygiene bestimmungen beschränkt. Spielort St. Johannes Kirche Kirchstraße

17279 Lychen

Zwischen Auftritten in Nordrhein-Westfalen und Niedersachsen macht der bekannte deutsche Sänger und Gitarrist einen Abstecher in Lychen. Er erfüllt mit seinen Blues-Rhythmen die alte Stadtkirche. In Memphis/USA wurde er Anfang 2020 zu einem der acht besten Blueskünstler der Welt gekürt.

"Karl" und andere Geschichten **Lesung von Sara Cato**



Samstag, 26.9.2020 19.00 Uhr Für die Veranstaltung wird um Anmeldung gebeten.

Ort und Kontakt

Keramikatelier Ambellan Stabenstraße 16 17279 Lychen

Anmelden unter: 0170 6834842

Eine kurzweilige Veranstaltung in kreativem Ambiente. Die Autorin Sara Cato liest Auszüge aus ihrer Erzählung "Karl" und andere Texte zwischen den Tonfiguren im Keramikatelier von Michaela Ambellan.

Wolfgang Bärmich und Gäste Finissage in der Atelier-Galerie Beenz



Sonntag, 27.9.2020 ab 17.00 Uhr Der Einlass wird unter Beachtung der Hygie nebestimmungen beschränkt.

Ort und Kontakt

Atelier-Galerie Chaussee 10 a, Ortsteil Beenz 17279 Lychen 039820 33721

Bei einem Live-Konzert mit Freunden endet die jüngste Ausstellung von Malerei und Plastiken in der Atelier-Galerie des Künstlers Wolfgang Bärmich. Seine Gäste waren in diesem Jahr Karlheinz Wenzel (geb. 1932) und Katharina Vogt (geb. 1966).

Das kann auch meine Enkelin! Gespräche über Kunst – am Lagerfeuer



Donnerstag, 15.10.2020 17.00 Uhr, open End Keine Anmeldung Ort und Kontakt bei KUNSTimPULS im Garten am See Jutta Siebert Berliner Str. 3, 17279 Lychen Fragen? 0176 40140378

Nichts ist richtig oder falsch. Vorkenntnisse sind unnötig und der Empörung darf richtig Luft gemacht werden. Strich und Kreis à la Miro, Preise auf dem Kunstmarkt und Stimmungen in Galerien können Anlass sein. Bei einem Glas Wein lässt sich gelassen und augenzwinkernd diskutieren...

Lange Nacht der Sagen & Märchen Für Filmfreunde, Leseratten, Erwachsene und Kinder



Samstag, 17.10.2020 16.00 - 23.00 Uhr Kommen und gehen im laufenden Fluss. Wartezeit möglich, wenn es zu voll ist.

Ort und Kontakt

Antiquariat Lychen Stargarder Str. 22 17279 Lychen

Auskunft und Anmelden: 0151 64050624

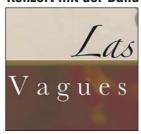
Freundinnen und Freunde des Antiquariats lesen u.a. aus dem Märchenschatz der Mark Brandenburg, der Sammlung der Brüder Grimm und aus 1001 Nacht. Dazwischen werden fabelhafte Scherenschnittfilme der Berliner Avantgardistin und Filmpionierin Lotte Reiniger gezeigt.

Alle Workshops, Konzerte, Wanderungen, Lesungen und Kunstaktionen unterliegen den zum Veranstaltungszeitpunkt geltenden Hygienebestimmungen. Die Angebote finden in kleinen Gruppen statt. Anmelde kontakte sind jeweils direkt bei den Veranstaltungen zu finden. Die Reihe wird koordiniert vom Kulturbüro Lychen e.V.. Die Urheberrechte für die Bilder liegen, wenn nicht anders angegeben,



Kulturbüro Lychen e. V. E-Mail: kulturbuero-lychen@web.de Gefördert und unterstützt vom Landkreis Uckermark und der Stadt Lychen.

Rock und Folkmusik handmade Konzert mit der Band "Las Vagues"



Samstag, 24.10.2020 17.00 Uhr Draußen unter Einhaltung vorgeschriebener Abstände. **Ort und Kontakt**

Freilichtbühne am Oberpfuhlsee Günter-Bischoff-Platz

17279 Lychen

Vier junge Leute aus Lychen und Templin haben sich unter dem Band namen "Las Vagues" zusammengetan. Sie spielen mit Akustik- und E-Gitarren, Klavier, Trompete und Schlagzeug sowie Gesang ihre eigenen Stücke. Ihre Musik bewegt sich im Rock- und Folk-Genre.

Speed-Dating mit Kunst Künstlerinnen stellen Werke vor mit Sibylla Weisweiler



Sonntag, 25.10.2020 15.00 - 16.00 Uhr **Ort und Kontakt** Café Kunstpause Berliner Str. 60. 17279 Lychen keine Anmeldung erforderlich Auskunft: 0170 1670030

Die Künstlerin Sibylla Weisweiler sucht immer neue Ansichten auf die Kunst und das Leben. So entwickelte sie die Idee des Speed-Datings mit Kunstwerken. Kurze Blicke und schnelle Assoziationen bringen neue Sichtweisen zutage. Künstlerinnen aus Lychen und Berlin zeigen Objekte aus ihren Werken.

Konzert – Music for fun Bekannte Songs von Elvis bis Beatles oder Clapton



Samstag, 07.11.2020 20.00 Uhr. Einlass nur. solange Plätze vorhanden sind. Es gelten die aktuellen Hygienebedingungen. **Ort und Kontakt**

Altes Kino Lychen Kirchstr. 3a, 17279 Lychen Lychen, Fürstenberg

und Annenwalde lassen grüßen mit der jungen Band "KITTY & The Henchmen". Sängerin Kitty Weitkamp wird unterstützt von Walter Mangold und seinen selbst gebauten Gitarren. Für den nötigen Drive sorgen Kontrabass, Gitarre und Schlagzeug (T. Schönfeldt, J. Gröschel, B. Fischer).

Naturklänge draußen und in uns Klangwanderung mit Jörg Hartzsch



Termin stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Ort und Kontakt Café Kunstpause Jörg Hartzsch Berliner Str. 60 17279 Lychen

Musikpädagoge Jörg Hartzsch ist es wichtig, die Wahrnehmung für Töne der Natur zu schärfen. Die Teilnehmer hören bei dem musikalischen Spaziergang ganz genau hin und erzeugen selbst Klänge – mit Instrumenten, die überraschend in der Natur zu finden sind.

Anzeige

Ein breites Spektrum für den perfekten Durchblick "Sehwerkstatt Elter" arbeitet an Ihrem besten Sehen

Lychen (fa). Wer möchte nicht gern einen guten Durchblick haben und ihn auch behalten? Manche Menschen haben ihn von Natur aus und andere müssen und sollten da ein wenig nachhelfen lassen. Keiner weiß das so gut wie der Augenoptikermeister und Optometrist Burkhard Elter. Vor knapp zwei Jahren hat er, gemeinsam mit seiner Ehefrau Irmtraud, seine "Sehwerkstatt" in der Flößerstadt eröffnet. Sich um die 50 Lebensjahre mit viel Berufs- und Lebenserfahrung selbständig zu machen war für beide eine Herausforderung die sie bis heute nicht bereut haben. "Wir können feine Sachen machen". sagen sie stolz. Das denke man gar nicht in dem kleinen Städtchen. Beim Eintreten in das Geschäft. Am Markt 3. fühlt sich der Kunde sofort wohl. Die mediterrane Einrichtung versprüht Urlaubsstimmung. Ein großes Segelschiff hält smarte Brillen- Der Name "Sehwerkstatt" ist gestelle. Hocker und Stühle sind mit Sackleinen gepolstert. In den vielen Schubladen der Holzschränke sind die Brillengestelle mehr finden. Die ganze Atmosphäre wird durch die rustikalen handgefertigten Echtholzmöbel





Eingeschworenes Team: Burkhard und Irmtraud Elter demonstrieren Ausschnitte ihrer täglichen Arbeit.

um das Wohl ihrer Kunden. Für die feine Netzhautstruktur verkleinen Plausch ist immer Zeit. Eine gute Grundlage für entspanntes Arbeiten.

Präzise Technik

für den Augenoptikbetrieb Programm. Hier findet man Ruhe für eine ausführliche Messung der Augen, auch im beidäugigen Severstaut, die draußen keinen Platz hen. Neben Untersuchungen mit dem Hornhautmikroskop bietet der feine Betrieb auch Augeninnendruckmessungen, Augenbegeprägt. Sie unterstreichen den wegungsteste, Hintergrundaufgemütlichen Flair der Flößerstadt nahmen und deren Beurteilung Lychen. Gemeinsam als Ehepaar an. Dazu steht seit Neuestem eine sorgen die Beiden sich mit Herz- große Funduskamera zur Verfü-

ein Tässchen Kaffee oder einen größert sichtbar gemacht wird. Ein breites Spektrum für den perfekten Durchblick. "Wir arbeiten an ihrem besten Sehen", ist das Motto des Paares. Es nimmt sich Zeit und vereinbart Termine für die Augenprüfung. Augenprüfung sei der Erfolg einer Brille.

Ein Blick in die angrenzende Werkstatt verrät: "Wir schleifen die Gläser ein, reparieren auch ältere Brillen und fertigen die Brillen bis sie beim Kunden passgerecht auf der Nase sitzen". Sie sollen zufrieden sein mit ihrem Sehen. Deshalb steht auch die Vorsorge für die Lychener Kunden ganz weit oben. Vieles kann der Augenoptikermeister hier erkennen, erklären und beheben. Und wenn seine Hände gebunlichkeit, Kompetenz und Frische gung mit der per Bildschirmfoto den sind, dann schickt er sie zum



Virtuelle Brillenglasberatung: Glasvielfalt schon vor dem Kauf testen und vergleichen!

Urlaub für die Augen: In der heimeligen Sehwerkstatt findet jeder Kunde die richtige Brille.

Augenarzt. "Ich möchte gern für Sie einen Termin um die Mögalle da sein", ist seine Devise. Deshalb seien auch Kinder ab dem Schulalter in der Sehwerkstatt Elter herzlich willkommen. Gerade bei Lernschwierigkeiten sollten die Augen sorafältig inspiziert werden. Eine schicke Fassuna ist selbstverständlich. Die ausgewählten Fassungen ieder Preisklasse werden nach ausführlicher Beratung videozentriert und mit den passenden Brillengläsern. Made in Germany, nach der Lieferung in der hauseigenen Meisterwerkstatt fachmännisch verglast. Auch dort ist der Blick in die "Werkstatt" der Sehwerkstatt gerne erlaubt. "Vereinbaren www.sehwerkstatt-elter.de

lichkeiten der Präzisionswerkstatt richtig erleben zu können", wünscht sich das kleine Team. Sie werden Sehen!

Öffnungszeiten:

Mo. Di. Do. Fr.: 8.30 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.30 Uhr. Mi.: 8.30 bis 12.00 Uhr. Jeden ersten Samstag im Monat von 8.30 bis 12.00 Uhr. Und gerne nach Terminvereinbarung!

Kontakt:

SehWerkstatt Elter Am Markt 3, 17279 Lychen Tel.: 039888 526292 info@sehwerkstatt-elter.de



- ▶ Europas meistverkaufter Plug-in Hybrid⁵
- ▶ Fährt bis zu 54 km rein elektrisch und bis zu 800 km insgesamt⁶
- ▶ Navigationssystem mit Smartphone-Anbindung
- lacktrische Standheizung u.v.m.

 * 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 JahreHerstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R 101 Outlander Plug-in Hybrid Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 14,8. Kraftstoffverbrauch (I/100 km) kombiniert 1,8. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 40. Effizienzklasse A+. Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie/Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageneinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

Abbildung zeigt Ausstattung Outlander Plug-In Hybrid PLUS Spirit 2.4 Benziner 99 kW (135 PS) 4WD

1|Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungs-kosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. Gültig vom 01.07.2020 - 31.12.2020, vorbehaltlich gesetzlicher Änderungen. 2 Nur im teilnehmenden Mitsubishi Green Mobility Center beim Kauf eines neuen Outlander Plug-in Hybrid. Hierin ist bereits der vom Automobilhersteller zu tragende Anteil am Umweltbonus enthalten. Genaue Bedingungen auf www.elektro-bestseller.de 3 | Voraussetzung ist die Genehmigung des Förderantrags durch das BAFA, solange die Förderung Bestand hat. 4 | Rechnerischer Wert, es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung des Umweltbonus. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel. 5 | Quelle: European Alternative Fuels Observatory, www.eafo.eu vom 30.03.2020. 6 | Mit einer Tankfüllung und voller Ladung der Batterie.

Veröffentlichung von MITSUBISHI MOTORS in Deutschland, vertreten durch die MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg

▶ Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:

Auto-Damm OHG

Vietmannsdorfer Str. 7 17268 Templin Telefon 03987-52262 www.autodamm.de

Genießen Sie den Herbst im Restaurant Barberino



Ab 1. November 2020 wieder jeden Sonntag Brunch für die ganze Familie

von 11.00 bis 14.00 Uhr Kaffee, Tee, Orangensaft sowie köstlichen warmen und kalten Speisen 18,90 Euro pro Person

Veranstaltungen können wieder gebucht werden! Familienfeiern wie

Geburtstagsfeier, Trauerfeier oder ein Jubiläum



Öffnungszeiten: Barberino Warme Küche von 11:00 bis 21:00 Uhr

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG Am Kurpark 1 | 17268 Templin | Telefon: 03987 40161104

<u>Futtermittel</u>

Runkeln zur Selbsternte verschiedene Blumenerden Sämereien, Pflanz- & Saatgut

Kleintiermarkt am 10. Oktober Einkellerungskartoffeln

Verkauf: Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr

9.00 - 12.00 Uhr

Anlieferung möglich, in Templin kostenlos



Templiner Landprodukte, Inh. Sebastian Markhof Lychener Str. 28 (Einfahrt gegenüber ARAL) • 17268 Templin Tel.: 03987 2357727 • Fax: 2357849 www.templiner-landprodukte.de · info@templiner-landprodukte.de

22. Oldtimertreffen klein und abgespeckt 1000 Besucher dürfen auf einmal rein

Fürstenau (fa). Gerhard Eber- tember. In der Zeit von 9 bis

wein kann nicht ohne seine 17 Uhr sind Aussteller und alten Schätze. Deshalb or- Besucher herzlich willkomganisiert er auch in diesem men. "Nach den verschärften schwierigen Jahr, gemeinsam Coronaauflagen der letzten mit der Interessengemein- Monate sind alle Beteiligten schaft "Historische Tech- froh ein Ziel zu haben und sich nik", auf der Festwiese des endlich wieder austauschen zu Fürstenauer Fahrzeug- und können", weiß der Organisator. Technikmuseum das nächste Fachsimpeln, schauen, be-Oldtimertreffen. Zum 22. Mal wundern aber auch entspantreffen sich die Fans der alten nen steht dann wieder auf dem Zwei- und Vierradfahrzeuge Festprogramm. Und doch ist in am Sonnabend, dem 26. Sep- diesem Jahr alles anders.



Alt und gern gesehen: Viele alte Schätze aus DDR-Zeiten sind im Fürstenauer Museum zu bestaunen.



Reisefertig: Auch alte Traktoren wie der Famulus 36 sind beim Oldtimertreffen zu bestaunen.

Abgespeckte Version

..Die wieder abgeben muss. So sind die Kasse bringen, müssen die Stimmung. Für das leibliche die Organisatoren stets im Bild Aussteller in diesem Jahr einen Wohl ist ebenfalls gesorgt.

"Wundertüte": Kaum zu glauben, dass

aus dieser alten Karosse wieder ein

Wartburg 312 Camping werden soll.

Hygienemaßnahmen wie viel Gäste sich auf dem kleinen Obolus entrichten. "Eine halten wir strickt ein", ist Gelände befinden. Geduld und kleine, problematische Teildas oberste Gebot der Ver- Verständnis sind also gefragt veranstaltung", weiß Gerhard anstalter. Deshalb sind auch sollte es mal zu Wartezeiten am Eberwein. Übrigens besteht im nur maximal 1000 Besucher Eingang kommen. Außerdem Museum Maskenpflicht und zur gleichen Zeit zugelassen. sind 500 Aussteller eingeladen. nur zehn Gäste dürfen sich Beim Eintritt bekommt jeder Jeder kann eine Begleitperson dort gleichzeitig aufhalten. Gast ein Armband, das er mitbringen. Und weil weniger Eine Tanzgruppe aus Feldberg beim verlassen des Geländes Besucher auch weniger Geld in sowie ein DJ sorgen für gute

Lange infiziert

Gerhard Eberwein ist, was seine wartet nur noch auf den rich-

alle fahren könne. "heiligen"

Oldtimer und das Schrauben tigen Lack. Anders präsentiert daran betrifft, bereits so lange sich ein Wartburg 312 Camping, infiziert, dass ihn auch Corona Baujahr 1965. "Die Stoßstangen nicht davon abhält, das Event sind zum verchromen unterstattfinden zu lassen. "Ich ma- wegs und das Fahrgestell wird che es aus Spaß an der Freude gerade entrostet", versucht und kann nicht anders", sagt Gerhard Eberwein ein wenig der begeisterte Fan. Er schraube Licht ins Dunkel der Karosse ein Auto nach dem zu bringen. Doch ietzt muss er anderen zusammen weiter das Fest organisieren. wohl wissend, dass Viel Vorbereitungsarbeit stehe er sie aar nicht mehr noch an. "Aber wenn sich dann alle freuen ist das der schönste Ein Blick in seine Lohn und Ansporn für das Hallen nächste Mal..." Der Eintritt zum verrät vieles. Da Oldtimertreffen beträgt, inklusive steht zum Beispiel Museumsbesuch, 5,- Euro für der alte Mercedes Erwachsene. Kinder ab sieben 170 aus dem Jahr Jahren zahlen die Hälfte.

1951 schon fast in Weitere Informationen unter voller Pracht und www.museum-fuerstenau.de



Schick gemacht: Der alte Mercedes kann sich in seinem neuen Gewand schon sehen lassen.



Persönlich. Lokal. Digital.VR-Bank Uckermark-Randow eG

VR-Bank baut digitale und stationäre Angebote aus

"Andere gehen, wir bleiben. Ihre Bank." Mit diesem bewusst etwas provokativen Slogan wirbt die VR-Bank immer dann, wenn andere Banken einen ihrer Standorte in der Region schließen. Zuletzt so geschehen in Pasewalk. "Dabei geht es uns nicht darum, Wettbewerber zu provozieren, vielmehr wollen wir aufzeigen, dass wir mit dem ländlichen Raum, seinen Herausforderungen und den Anforderungen der Kundenan Bank- undFinanzdienstleistungen vertraut sind und eben hier bleiben und uns engagieren", so Dr. Martin Polle, Vorstandsvorsitzender der VR-Bank Uckermark-Randow eG. Das zeigt sich nicht nur an den bestehenden Filialen, sondern auch daran, dass immer wieder geprüft wird, in wie weit den bestehenden oder neuen Kundinnen und Kunden der Zugang zu Beratungsleistungen ermöglicht werden kann. Dabei werden verschiedene Ansätze bei der VR-Bank Uckermark-Randow eG verfolgt.

Persönlich, digital oder beides. VR-Videoservice als ideale Hybridlösung

Die zunehmende Digitalisierung und sich veränderndes Nutzerverhalten sowie die sich verschiebenden und vermischenden Arbeits- und Freizeitzeiten, zwingen auch die VR-Bank immer wieder zu hinterfragen wie, wo und wann welche stationären Leistungen angeboten werden sollen. Einig ist man sich indes darin, dass die Auswirkungen der Corona-Pandemie die Digitalisierung beschleunigt und die Akzeptanz digitaler Leistungsangebote erhöht haben.

"Unser Ansatz liegt allerdings nicht darin, ab sofort nur noch telefonisch, per E-Mail, WhatsApp, ePostfach, Chat oder Videoservice erreichbar zu sein. Alles Kanäle die wir inzwischen bedienen". erläutert Dr. Martin Polle. Vielmehr suchen wir stets nach Varianten, um auch persönlich ansprechbar zu bleiben. Dabei hat sich eine Technologie bewährt, die bereits vor gut 2 Jahren Einzug in der regionalen Genossenschaftsbank hielt: Der VR-Videoservice. Mittels Telefonsäule, in die ein Bildschirm integriert ist, kann die Kundin oder der Kunde Kontakt mit dem KundenServiceCenter aufnehmen. Das angenehme dabei: Eine Mitarbeiterin ist auf dem Bildschirm sichtbar und nimmt Anfragen oder Terminvereinbarungen entgegen, kann ebenfalls Serviceaufträge annehmen und bearbeiten und unterstützt ebenfalls bei allen Fragen zu Bedienung von stationärer SB-Technik oder beispielsweise dem Einrichten mobilen Angeboten und Apps. Quasi so, wie früher am Service-Schalter. "Mit diesem System ist es uns inzwischen an fünf Standorten gelungen, das digitale Serviceangebot mit sichtbarem Gegenüber einzuführen und zu etablieren unter anderem in Lychen", erklärt Steffen Trost, Mitglied des Vorstands. "Erste





Berührungsängste seien normal, doch nach kurzer Zeit finden die digitalen Telefonsäulen zunehmend Beachtung und Akzeptanz", so Steffen Trost weiter. "Wie so oft, die Mischung macht's", fügt Jan Meese, Bereichsleiter des Vertriebsmanagements und Projektleiter für Digitalisierung hinzu.

Beratung ab 6. Oktober auch in Milmersdorf

Genau aus diesem Grund wird es ab 06. Oktober 2020 auch ein zusätzliches stationäres Beratungsangebot in Milmersdorf geben. Eine Art "Teilzeit-Außenstelle" der Filiale Templin wird in die Räumlichkeiten der Bürgermeisterin einziehen. Immer dienstags von 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr wird eine Mitarbeiterin vor Ort sein und rund um Bank- und Finanzdienstleistungen beraten, Fragen beantworten und auf Wunsch auch Termine gemeinsam mit Spezialisten aus der GenossenschaftlicheFinanzgruppe

Volksbanken Raiffeisenbanken anbieten, wenn es beispielsweise um Versicherungen der R+V, Fonds der UnionInvestment oder das klassische Bausparen mit der Bausparkasse SchwäbischHall geht. Klassische Dienstleistungen wie Kontoeröffnung, Kreditund Baufinanzierungberatung, Beantragung von Kreditkarten und viele weitere Beratungsleistungen sind dann in Milmersdorf möglich.

Persönlich. Lokal. Digital. Die VR-Bank ist und bleibt die Bank aus der Region für die Region. Seit 1856. Morgen kann kommen. Wir machen den Weg frei.

Kontakt:

VR-Bank Uckermark-Randow eG Friedrichstraße 2a – 17291 Prenzlau Tel.: 03984 363-0 E-Mail: posteingang@vrb-ur.de Web: www.das-ist-meine-bank.de Whatsapp: 03984 363-0

Hinweis:

Die Beratungsstelle Milmersdorf finden Sie ab dem 6. Oktober immer dienstags von 13:00 bis 17:00 Uhr in der Gemeindeverwaltung neben der Grundschule, Betonstraße 7a - 17268 Milmersdorf

Termine für Ihre individuelle Beratung können Sie gern im Vorfeld abstimmen unter: 03984 363-0

Oder suchen Sie sich bequem online einen Termin aus. Gehen Sie dazu einfach auf: www.vrb-ur.de/termin

Ziegeleipark Mildenberg



Mildenberg. Bildungsangebot oder Freizeitspaß? Warum nicht beides? Einst war das Zehdenicker Ziegeleirevier das Größte Europas. Und heute? Wer ein besonderes Ausflugsziel für die ganze Familie sucht, hat hier den idealen Platz gefunden. Der Ziegeleipark Mildenberg ist ein Industrie- und Technikmuseum gelegen im Herzen der Zehdenicker Tonstichlandschaft direkt an der Havel, eine Stunde nördlich von Berlin: Ein Abenteuerpark für die ganze Familie. Auf einer Fläche von 40 Hektar wird die Geschichte der Ziegelindustrie in Führungen und durch multimediale Attraktionen präsentiert. Die Ausstellungen machen die Ziegelproduktion interaktiv erlebbar: Hautnah können sich Groß und Klein durch die alten authentischen Ringöfen und Maschinenhallen bewegen, selber an den Mitmachstationen bauen, kurbeln, stapeln, drücken, schauen und vor allem hören und fühlen, wie die Maschinen damals durch die Hallen dröhnten.

An alten Streichtischen unter den Trockenschuppen können kleine und große Besucher*innen selbst Ziegel formen ("streichen") und diese als Andenken mitnehmen oder im Ziegeleipark trocknen und zum Saisonende im Herbst brennen lassen.







Erlebnisreich sind auch die teuerspielweise mit zwölf Meter Fahrten mit den Feldbahnen: hoher Rutsche, Riesenschau-Das ist Industriekultur live. Die Ziegeleibahn führt vorbei Auch der Kleintierbereich sorgt an Ringöfen, ehemaligen Zie- für tierische Unterhaltung. Ge-Feldbahnsammlung und sogar Stackebrandt mit einer betriebsfähigen Dampfmaschine. Bei einer Fahrt mit der Tonlorenbahn **Naturparks** Uckermärkische Seen genießen. An ausgewählten Wochenenden in der Saison Dampflok gezogen.

Kinder können auf ganz besondere Art den Ziegeleipark auf eigene Faust entdecken. Bei einer Schatzsuche finden Kin-Park, entschlüsseln einen Code vom Ziegelmeister Eugenius nikgeschichte, Zacharias öffnen.

Für die Großen aibt es die Ziegeleiparkrallye und die GPS-Rallye, die Lust auf das große Industriegelände mitten in der Tonstichlandschaft macht.

In den Ferien können Kinder auf Kontakt: einer echten Feldbahnlok selber und ihren Ziegeleibahn-Führerschein machen. Wie wäre es mit einer Spritztour mit Go-Kart, Schienenfahrrad oder Laufrad? Zum Toben lädt die große Aben- www.ziegeleipark.de

keln, und dem Labyrinth ein. glerkasernen, einer Halle mit mütliche und erholsame Stunden im Grünen lassen sich primitten durch die alte Ziegelei ma an der Badestelle oder auf der Picknickwiese mit Grillplatz verbringen.

Gegen den kleinen oder großen können Familien die Idylle des Hunger macht man Pause am Imbiss "Grubenaufschluß" oder im Gasthaus "Alter Hafen" mit Terrasse und Sitzplätzen sowie wird der Zug sogar von einer Liegestühlen direkt an der Havel. Lust auf Veranstaltungen? Im ganzen Jahr geht's rund im Ziegeleipark. Beste Voraussetzungen für einen abwechslungsreichen Tag.

der geheime Zeichen im ganzen Das Abenteuerland an der Havel: Multimediale Ausstelund können die Schatzkiste lungen zur Ziegelei- und Techspannende Führungen, Bahnfahrten, große Spielwiese mit Kleintierzoo und Veranstaltungen, Erleben, erfahren und erkunden können Groß und Klein einiges im Ziegeleipark. Versprochen!

Ziegeleipark

das Steuer in die Hand nehmen Ziegelei 10, 16792 Zehdenick (Ortsteil Mildenberg) Telefon: 03307 310410 Telefax: 03307 310411 E-Mail: info@ziegeleipark.de





Mitarbeiter (m/w/d) für Events und Veranstaltungen

Du hast bereits Großveranstaltungen, Events und Veranstaltungen geplant, organisiert und begleitet? Kannst Dich sowohl für Technik und Maschinen begeistern als auch für Hochzeiten und Firmenfeiern? Das wichtigste für Dich ist, dass unsere Gäste und Partner zufrieden und glücklich sind?

Natürlich bist Du kreativ und flexibel und liebst es im Team zu arbeiten?

Unser Team ist uns wichtig. Deshalb gehören flache Hierarchien und enge Teamarbeit bei uns mit dazu. Bei uns kommt keine Langeweile auf. Du bekommst von uns allen Input damit Du Dich schnell einarbeiten und weiterbilden kannst.

Haben wir Dich neugierig gemacht? Mehr Infos zum Job findest du auf: ziegeleipark.de

Bewerben kannst du Dich unter:

lepschies@ziegeleipark.de

WInTO GmbH Ziegeleipark Mildenberg Ziegelei 10 in 16792 Zehdenick OT Mildenberg

Für Rückfragen Tel. 0151 12014901

Bewerbungsschluss ist der 15.10.2020

www.ziegeleipark.de



Werden Sie mit dem Hyundai KONA Elektro zum Trendsetter in Sachen E-Mobilität - mit vollelektrischem Antrieb, null lokalen CO2-Emissionen und viel dynamischem Fahrvergnügen. Freuen Sie sich auf eine umfangreiche Ausstattung in Sachen Konnektivität, Komfort und Sicherheit, auf 8 Jahre Garantie* sowie auf eine Umweltprämie von 11.000 Euro¹.

Hyundai KONA Elektro, Strom Reduktionsgetriebe, 100 kW (136 PS)

Unser bisheriger Preis: 34.761 EUR abzgl. Umweltprämie¹: - 11.000 EUR

Erwerbspreis jetzt:

ab 33.761 EUR

Hyundai KONA Elektro, Reduktionsgetriebe, 100 kW (136 PS): Stromverbrauch kombiniert: 14,3 kWh/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 0 g/100 km; CO₂-Effizienzklasse: A+. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt.

Autohaus Schöne Inh. **Detlef Schöne**

Dargersdorfer Str. 83 17268 Templin www.schoene.hyundai.de



¹Die Umweltprämie setzt sich zusammen aus dem Bundesanteil am Umweltbonus in Höhe von 6.000,00 EUR und dem (von Hyundai erhöhten) Herstelleranteil von Hyundai bzw. von uns in Höhe von 5.000,00 EUR (brutto). Der Herstelleranteil wird von uns im Kauf- oder Leasingvertrag in Abzug gebracht. Der Bundesanteil ist gesondert beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) zu beantragen und wird bewilligt, wenn die Fördervoraussetzungen vorliegen. Diese sind zu finden auf www.bafa.de unter Energie - Energieeffizienz - Elektromobilität. Angebot gültig bis 30.09.2020.



* Fahrzeuggarantie ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: Die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für serienmäßiges Car-Audio

-Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladekabel und 2 Jahre für die Bordnetzbatterie), 5 Jahren Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlosen Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft.

Zudem 8 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft).

Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit greift für den KONA Elektro und IONIQ Elektro im Anschluss an die Hyundai Herstellergarantie zusätzlich die 3-jährige Anschlussgarantie der Real Garant Versicherung AG (Strohgäustraße 5, 73765 Neuhausen). Die Leistungen der Anschlussgarantie weichen von der Herstellergarantie ab (Details hierzu für den KONA Elektro unter (https:// www.hyundai.de/garantiebedingungen) und für den IONIQ Elektro unter (https:// www.hyundai.de/garantiebedingungen-ioniq)).

Garantie für die Hochvolt-Batterie ohne Aufpreis für KONA Elektro: 8 Jahre oder bis zu 160.000 km bzw. für IONIQ Elektro bis zu 200.000 km für, je nachdem was

Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den Bedingungen des Garantie- und Servicehefts.

Streng geschützte "Brummer" sind eigentlich friedfertig

Eigentlich sind Hornissen (ihr wissenschaftlicher Name ist Vespa crabro) ganz friedliche Tiere. Menschen greifen sie nur ganz selten an, meist, wenn sie sich bedroht fühlen. Allen anderen Gerüchten zum Trotz: Ihre Stiche sind nicht gefährlicher als ein Bienen- oder Wespenstich! Wenn es doch einmal passiert, immer gut kühlen. Und der alte Spruch "Sieben Stiche töten ein Pferd, und drei Stiche einen Menschen!" gehört ins Reich der Sagen. Und wenn doch Motten zu ihrer Lieblingsspeise. einmal eine Hornisse unserem Auf ieden Fall sind in diesem Paarung die Königin befruchten. mit frischem Kuchen gedeckten Fall hektische Bewegungen oder die für den Nachwuchs sorgt. Kaffeetisch nahe kommen sollte, Schläge völlig falsch.



will sie meist nur schauen, ob Mit etwas Glück kann man die Wespen in der Nähe sind. Denn Hornissen übrigens jetzt im Sepdie gehören neben Bienen oder tember an schönen Tagen dabei

beobachten, wie sie bei der Text und Foto: Uwe Werner





spk-uckermark.de

Wenn man eine Baufinanzierungsberaterin vor Ort hat. Weil sie hilft, Ihre Wunschimmobilie zu finden und zu finanzieren.

Sie erreichen uns unter Telefon (0 39 84) 36 59 - 8 00.



Baufinanzierungsspezialistin begleitet "Wohnträume"

Babett Weßels ist Baufinanzie- Wir rungsberaterin in der Sparkasse und Uckermark. Zusammen mit aus einer Hand an. ihren Kolleginnen ist sie mit Rat Aufgrund und Tat bei allen Fragen rund langjährigen Erfahrung um das Thema Baufinanzierung können wir unseren behilflich.

Was genau sind nun Ihre Baufinanzierungs-Aufgaben, Frau Weßels?

Ich bin als unmittelbare Diese wird individuell Ansprechpartnerin speziell für auf jeden einzelnen Baufinanzierungen im Markt- Kunden zugeschnitten. bereich Templin tätig, stehe Wir kennen die Region aber auch meinen Kollegen als und die Menschen hier. Co-Beraterin zur Seite. Unsere Das ist unser großer Kunden können sich sowohl Vorteil. bei der Finanzierung von Modernisierungsmaßnahmen als Was bedeutet "umauch dem Immobilienkauf und fassende" Baufinan--verkauf direkt an mich wenden. zierungsberatung?

Uckermark aus?

bieten Beratung Finanzierung unserer Kunden eine kompetente und umfassende beratung anbieten.

zum Kredit, sondern auch die fristig die aktuell niedrigen Kre- Form niedriger Finanzierungs- tung Ihrer "Wohnträume".



rungsberatung der Sparkasse wir nicht nur die reine Beratung Möglichkeiten auf, sich lang-

lichkeiten aufgezeigt. zahlen. Wir wollen, dass Sie nennen können.

Warum heute finanzieren?

Die Nachfrage nach Wohnraum ist sehr Für hoch, doch das Ange-

Unter "umfassende Baufinan- vorausschauende Betrachtung Immobilienpreise. Die derzeitig Weßels@spk-uckermark.de) Was macht die Baufinanzie- zierungsberatung" verstehen der Finanzierung. Wir zeigen niedrigen Zinsen bieten einen erreichen. großen Vorteil für die Käufer in Ich freue mich auf die Beglei-

ditzinsen zu sichern. kosten. Gleichzeitig wird mit Die Risken des Lebens dem Kauf ein Grundstein für Arbeitslosigkeit, die Altersvorsorge gelegt. Die Krankheit oder gar Tod staatliche Förderung, wie z.B. werden bei unserer Be- "Wohn-Riester", ermöglicht es ratung angesprochen unseren Kunden, schnell und Lösungsmög- günstig die Kredite zurückzu-

möglichst in allen Die Sparkasse Uckermark Lebenssituationen ihr bietet den Eigentümern un-Haus weiter ihr Eigen terschiedliche Finanzierungsmodelle an. Hierbei können sich unsere Kunden einen günstigen Zinssatz über die gesamte Laufzeit sichern.

Terminvereinbarungen können Interessenten mich bot begrenzt. Die Folge: telefonisch (03987 3659 steigende Mieten und 511) oder per E-Mail (Babett.

Sie erreichen mich unter Telefon (0 39 84) 36 59 - 511.

Geplant mit Gebaut mit Finanziert mit









Sparkasse **Uckermark**

> Wir machen uns stark für die Uckermark

Joachimsthalsches Gymnasium Europäische Schule Templin



Templin (DM). An der geplanten Europäischen Schule Templin im ehemaligen Joachimsthalschen Gymnasium steht ein weiterer wichtiger Schritt bevor. In einem Rundbrief sind die Freunde und Förderer der Europäischen Schule Templin über die bevorstehende Dachsanierung informiert worden. "Am 31. Juli haben wir einen Scheck in Höhe von 450.000 Euro von dem SPD-Bundestagsabgeordneten Stefan Zierke entgegengenommen, Mittel, die der Haushaltsausschuss des Deutschen Bundestages im Mai bewilligt hatte. Hinzu kommen weitere 450.000 Euro Eigenmittel. Davon 20.000 Euro von der Deutschen Stiftung Denkmalschutz, die wir im Frühjahr erhalten haben sowie 300.000 Euro private Spenden, für die wir sehr herzlich danken", heißt es in dem Brief. Die Stadt Templin erwägt, sich mit 100.000 Euro zu beteiligen.

Die noch fehlenden 30.000 Euro kamen Dank großzügiger privater Spenden im August zusammen. Noch in diesem Jahr wolle man mit der Sanierung zu beginnen heißt es von Seiten der Stiftung.

Raumprogramm überarbeitet

Man freue sich über jede Spende und danke schon jetzt für die Unterstützung. Im Zusammenhang mit der Dachsanierung ist in den letzten Monaten auch die Gesamtplanung mit einem konkreten Raumprogramm herangereift.

"Nun können wir sogar 457 Schülerinnen und Schüler anstatt der bisher gedachten 340 unterbringen", so der Geschäftsführer weiter. Auch sei man mit der Sanierung des Teepavillons vorangekommen. Alle Fenster sind restauriert, eingesetzt, die Fassade ist verputzt und gestrichen. Sockel und Innenraum stehen jetzt noch an.

Herzlich dankt er den großzügigen privaten Spendern sowie den Templiner und Prenzlauer Hand-





werksbetrieben, die mit ihren Fachkenntnissen und ihrer Tatkraft, koordiniert durch den Vorstand Ulrich Schoeneich, unterstützen.

Nun steht mit der Sanierung des Sockels und des stand vorgestellt.

Innenraums noch ein zweiter Sanierungsabschnitt an, für den Spenden sehr willkommen sind. Das für diesen Sommer geplante 3. Deutsch-

Polnische Summercamp musste aufgrund der Pandemie leider auf Juli 2021 verschoben werden. Umso mehr freue man sich über die substanzielle Förderung durch das EU-Programm Interreg. Hinzu kämen Lotto-Mittel und Spenden des regionalen Rotary Clubs sowie der Clubs in Koszalin, ohne deren grenzübergreifende Zusammenarbeit die Organisation des Summercamps nicht möglich wäre.

Fortbildung von Lehrern

Die Workshop-Reihe "Schule für übermorgen", die mit Unterstützung der Robert Bosch Stiftung und der Karl Schlecht Stiftung durchgeführt wird, sei erfolgreich in den digitalen Raum verlegt worden. Im Mittelpunkt standen dabei die Aus- und Fortbildung von Lehrenden, die Persönlichkeitsentwicklung von Schülerinnen und Schülern sowie die Frage nach Chancengleichheit und Bildungszugängen. Man freue sich sehr, dass die Gespräche so guten Anklang gefunden haben und u.a. Margret Rasfeld, Gründerin der Initiative ,Schule im Aufbruch', Nicole Scheer, Geschäftsführerin der Heraeus-Bildungsstiftung. Prof. Gerald Hüther, Vorstand der Akademie für Potentialentfaltung gemeinsam mit Schülerinnen und Schülern sowie Lehrerinnen und Lehrern die Themen diskutierten.

Zum Tag des offenen Denkmals am 13. September gab es auch in diesem Jahr wieder ein informatives und kulturelles Programm inklusive Führungen über das Gelände. Neben Livemusik und Filmbeiträgen wurde der aktuellen Planungsstand vorgestellt







Die neue Schule - das Konzept

Europäische Schule werden – die erste Schule dieser Art zwischen Frankfurt am Main und Tallinn, die erste in den neuen Bundesländern und die erste als Internatsschule überhaupt.

Hier werden junge Menschen aus ganz Europa gemeinsam leben und lernen. Sie erhalten eine exzellente akademische Ausbildung – aber auch Hand, Herz und europäischer Geist werden das Zusammenleben prägen. Denn Europa ist in dieser Schule nicht bloßer Bestandteil des Lehrplans, sondern findet sich im Alltag wieder: Statt Fremdsprachen gibt es nur andere Muttersprachen, statt Europa. fremder Kulturen andere Kulturen.

Mit der Neugründung wollen wir eine Schule mit großer Ausstrahlung schaffen, ein Schul-Labor in der Bildungslandschaft Ostdeutschlands mit europäischer Ausrichtung und europäischer Kultur, eine Schule für die Herausforderungen des 21. Jahrhunderts. Kreativität, Kommunikation, Kollaboration, kritisches Denken, Nachhaltigkeit und Digitalität werden hier vermittelt und gelebt. Die Gründung der EST ist ein Bekenntnis zur europäischen Kultur und ein Beitrag zum Frieden in Europa.

Die Schule wird allen offenstehen. Die eingeplanten Stipendien für ein Drittel der Schüler*innen sowie einkommensabhängiges Schulgeldsystem werden dazu beitragen, soziale und wirtschaftliche Schranken zu durchbrechen und für Diversität in der Schülerschaft sorgen. Es liegt uns besonders am Herzen, die Schule für alle zu öffnen und möglichst vielen Schüler*innen aus allen Bereichen der Gesellschaft diese besondere Schulerfahrung an der EST zu ermöglichen" heißt es von Seiten der Stiftung.

Junge Menschen aus ganz Europa sollen an der EST auf Zeit ein gemeinsames Zuhause finden und sich besser kennen und verstehen lernen. Als demokratische Schule konzipiert, soll die EST nichts Geringeres werden als ein Europa im Kleinen. "Wenn ihr ein einiges Europa wollt, müsst ihr die jungen Menschen zusammenbringen", so hat es sinngemäß Jean Monnet, einer der Mitbegründer der Europäische Gemeinschaft gesagt, und diese Idee soll die EST verwirklichen. In der Zusammensetzung der Schüler*innen wird die Schule eine Brücke bilden zwischen West- und Osteuropa, und deshalb richten wir den Blick für die Schüler*innengewinnung besonders nach Mittel- und Osteuropa.

Das neue Joachimsthalsche Gymnasium soll eine Die EST wird eine akkreditierte Europäische Schule und damit neben die 33 bestehenden Europäischen Schulen treten, die mit einem europaweit einheitlichen Curriculum zum Europäischen Abitur nach Klasse 12 führen. Im Dezember 2018 eröffneten die Vertreter der 28 EU-Bildungsminister, die den Obersten Rat der Europäischen Schulen bilden, das Akkreditierungsverfahren für eine Europäische Schule Templin (EST). Die EST wird die erste Europäische Schule in Ostdeutschland und die erste mit den Möglichkeiten eines Internates in

> Damit dies Wirklichkeit werden kann, sucht die Initiative Europäische Schule Templin - Eine Schule für Europa Stifter, Sponsoren und Unterstützer.

Wir haben die einmalige Chance, an die bedeutende Schultradition des Ortes anzuknüpfen und sie mit neuen Ideen und neuem Leben zu füllen.

Der Ort

Inmitten der Wald- und Seenlandschaft der Uckermark, eine gute Autostunde von Berlin und Szczecin/Stettin entfernt, steht in Templin das beeindruckende Gebäudeensemble des 1607 gegründeten Joachimsthalschen Gymnasiums. Bis zu seiner Schließung 1956 war es eine der führenden Schulen im deutschsprachigen Raum. Die neue

Europäische Schule Templin knüpft an die rund 400-jährige Geschichte des Joachimsthalschen Gymnasiums und seine Wurzeln in Reformation und Aufklärung an. Die Namen, auf die sich die Schule in ihrer Geschichte berufen kann, reichen von Friedrich II. und Wilhelm von Humboldt über Carl Friedrich Zelter und Carl Diercke bis Erwin Panofsky.



Das Interesse an Informationen über die künftige Europäische Schule Templin im Gebäudeensemble des ehemaligen Joachimsthalschen Gymnasiums ist groß. Viele Besucher nutzten den diesjährigen Tag des offenen Denkmals, um sich über den Stand zu informieren.

Fotos: Tom Schweers (5) Stiftung Gebäudeensemble Joachimsthalsches Gymnasium Templin, DM(1)



Sanierungsobjekte im Stadtkern Templin

- Rückblick auf 2019/2020 und Ausblick auf 2021

Templin (DM). Auch in diesem Jahr möchte die Stadt Templin Ihnen Einblicke in den Umsetzungsstand der aktuellen Sanierungsprojekte geben und Sie über die Neuerungen in der Städtebauförderung informieren.

Rückblick auf 2019/2020

In 2019 und 2020 konnten wieder einige Sanierungsprojekte in der Altstadt im Rahmen des Städtebauförderprogramms "Städtebaulicher Denkmalschutz" erfolgreich saniert, begonnen und/oder vorbereitet werden. Dazu gehören z.B. die Goethestraße 1 und die Puschkinstraße 15/16.

Goethestraße 1



Die Sanierung des Gebäudes konnte in diesem Jahr fertiggestellt werden. Mit der abgeschlossenen Sanierung der Fassade und des Daches des Gebäudes, welches sich in unmittelbarer Nähe zur Stadtmauer befindet, hat das Gebäude damit sein Sanierungsziel erreicht.

Das Gebäude hat auch aufgrund seiner Erbauungszeit nach dem Templiner öffentlich, diskutiert worden. Stadtbrand 1735 eine städtebaulich wichtige Bedeutung. Das gesamte Ensemble wird

Puschkinstraße 15/16



Die Planungen für die umfassende Sanierung der Puschkinstraße 15/16 haben bereits 2018 begonnen. Zusammen mit dem neuen Mieter des Gebäudes, dem "Deutschen Roten Kreuzes e. V.", wurden alle relevanten Maßnahmen und Umbauarbeiten abgestimmt. Das Gebäude dient zukünftig als Geschäftsstelle des Kreisverbandes Uckermark West/ Oberbarnim e. V.

Im Zuge der Maßnahme wurden im Hinblick auf die Außengestaltung des Grundstückes die rückwärtigen Garagen abgebrochen und das gesamte Ensemble als Einheit gestaltet. Das benachbarte historische Stallgebäude wurde vom Deutschen Roten Kreuz zur Kleiderkammer und Ausbildungsstelle um- bzw. angebaut. Somit steht dem Deutschen Roten Kreuz e. V. das gesamte Ensemble zur Verfügung.

Ausblick auf 2021

Ab 2021 werden die Programme zur Städtebauförderrichtlinie umstrukturiert. Das ehemalige Programm "Städtebaulicher Denkmalschutz" wird zusammen mit anderen Programmen (u.a. "Kleine Städte und Gemeinden") in das neue Programm "Lebendige Zentren" zusammengefasst. Die Programmrichtlinien bleiben vorerst wie gehabt. In diesem neuen Programm ist für die Innenstadt im Jahre 2021 u. a. das städtische Projekt der Neuerrichtung einer Kita an der Hyparschale geplant. Private Projekte befinden sich noch in der Abstimmungsphase.

Hyparschale, Kita



In zwei Bauabschnitten wurde an der Hyparschale bereits das Dach saniert, Nebengebäude abgerissen (die keinen Denkmalwert haben) und die Fassade an der Hyparschale wiederhergestellt. Bei dieser Weiterentwicklung des Bürgergartens, der Nutzung der Hyparschale und seinem funktionalen Anbau sind mehrere Nutzungsvarianten intern, als auch öffentlich diskutiert worden

Das gesamte Ensemble wird zu einem Multifunktionsgebäude umgebaut und die bereits rohbauseitig sanierte Hyparschale haustechnisch für Veranstaltungen nutzbar gemacht. Die Nutzungseinheiten werden aus der Kita, dem Veranstaltungssaal, einer Gastronomie (Café) und der Geschäftsstelle der Naturparkverwaltung Lychen bestehen. Zwischen diesen verschiedenen Einheiten wird eine Kooperation stattfinden.

Das Kitakonzept wird sich an einer naturnahen Kita orientieren, die in Zusammenarbeit mit der Naturparkverwaltung arbeiten wird. Es ist weiterhin angedacht, den Bürgergarten für diese Einrichtungen mit zu nutzen und Synergien zu fördern.

Die Errichtung einer altstadtnahen Kita mit der genannten Ausrichtung erweitert das vielseitige Profil in der Betreuungslandschaft Templins.

Mit der zusätzlichen Kinderbetreuungseinrichtung im Bürgergarten werden die Kapazitätsbedarfe aus demografischer Entwicklung und auslaufenden Ausnahmegenehmigungen gedeckt. Im Rahmen des Planungskonzeptes für den Bürgergarten werden flexible Raum- und Nutzungskonzepte präferiert. Die Attraktivität Templins als Wohnstandort wird dadurch weiter deutlich erhöht, was Abwanderungen entgegenwirkt und Zuwanderungen fördert.

Die Reaktivierung des Bürgergartens und der Hyparschale zielen auf die Erhöhung der Lebensqualität der Bewohner und das Angebot für Touristen in Templin gleichermaßen ab.



Refill: kostenfrei Leitungswasser in Trinkgefäße füllen Templin hat bereits 10 solcher Stationen

Templin. Das Konzept von Refill Deutschland ist simpel: Läden mit dem Refill-Aufkleber am Fenster oder der Tür füllen kostenfrei Leitungswasser in jedes mitgebrachte Trinkgefäß. Allein in Templin gibt es nach Auskunft Stadtverwaltung bisher 10 solcher Refill-Stationen im Stadtgebiet.

Gestartet ist das Proiekt im März 2017 in Hamburg, Inzwischen ist Refill Deutschland zu einer deutschlandweiten Bewegung geworden. Durch das Engagement von vielen Ehrenamtlichen wird aktiv mitgeholfen, dem Plastikwahnsinn ein wenig Grenzen zu setzen und auf die Ressourcenverschwendung Verschmutzung durch Plastikmüll hinzuweisen.

IMPRESSUM

Media, Grafik + Druck Kantstraße 4. 17268 Templin Tel: 03987 202870 Media, Grafik + Druck ist ein Unternehmen der HEGGEMANNMEDIEN GmbH

Redakteure:

- D. Hoffmann (verantwortlich)
- A. Beilke (A.B.) I. Falke (fa)
- D. Menzel (D.M.)
- U. Werner (UW)

redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:

Media, Grafik + Druck Kantstraße 4, 17268 Templin Tel. 03987 202870 · Fax 202875 templin@media-grafik-druck.de

Anzeigen:

D. Hoffmann (verantwortlich) anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de

Verlag:

HEGGEMANNMEDIEN GmbH Burgstr. 2, 33175 Bad Lippspringe Geschäftführender Gesellschafter: Heinz Gerog Heggemann Sitz der Gesellschaft: Bad Lippspringe Registergericht: AG Paderborn, HRB 14064

St.-Nr.: 339/5820/2829 Druckauflage: 12.500 Exemplare

Zur Zeit ailt die Anzeigenpreisliste 4/19. Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht gestattet. Für eingereichte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung. Postzustellung außerhalb unseres Verbreitungsgebietes: 15,- € halbjährlich



Projekt

Refill Deutschland ist ein ehren- und Werbematerial amtliches Projekt. Alle Mitglieder abgelehnt. Karten und machen Refill in ihrer Freizeit. Nach eigenen Angaben sei es unternehmensunabhängig und parteiunabhängig. Umweltschutz, Müllvermeidung - insbesondere die Vermeidung von Plastikmüll seien den Machern tigen unnötig viele Ressourcen eine sagen Leitungswasser sei bestes Trinkwasser. Und deshalb gibt es kostenfreies Leitungswasser an allen Orten mit dem Refill-Aufkleber an der Tür. Das Motto von Refill: "Habe deine Trinkflasche dabei! Schütze unsere Umwelt! Trink genug Wasser! Lebe gesund! auch im Marmeladenglas. Spare Geld!".

Kein Werbematerial

halb werden unnötige Drucksachen Stadtpläne

ändern bei Refill Deutschland viel zu schnellheißt es, da ständig neue Refill-Stationen und Trinkbrunnen hinzukommen. Flyer, Plakate und Drucksachen benö-Herzensangelegenheit. und landen hauptsächlich im Müll, heißt es weiter auf der Internetseite.

Refill versteht sich auch als eine soziale Bewegung. Besonders Menschen mit wenig Einkommen werden angesprochen, alle sollen einfach mitmachen können. Wasser auffüllen geht

Refill Stationen verpflichten sich. alle Menschen unabhängig von Geschlecht. der Hautfarbe. der ethnischen oder sozialen Entstanden ist Refill aus der Herkunft, der genetischen Merk-"Zero Waste" Bewegung. Des- male, der Sprache, der Religion

oder der Weltanschauung, der Läden mit klaren Öffnungszeiten. politischen oder sonstigen Refill prüft das Wasser nicht. Lei-Anschauung, der Zugehörigkeit tungswasser hat in Deutschland zu einer nationalen Minderheit, eine hervorragende Qualität und des Vermögens, der Geburt, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung gleich zu behandeln.

Privatleute können

wird von den Wasserbetrieben ständig überprüft.

Interessenten nutzen Refill auf eigene Verantwortung. Deshalb keine sollte darauf geachtet werden, Refill-Station dass das mitgebrachte Gefäß sauber ist. Dass der Wasserhahn sauber ist, sollte für die Refill-Stationen selbstverständ-

> Restaurants. Cafés und Bars können Refill-Station werden. Weil man aber auch deren Service in Anspruch nimmt. wenn man zum Beispiel in einem Restaurant sitzt, findet es Refill-Deutschland sehr nett, wenn Leitungswasser kostenfrei ausgeschenkt wird. Es wird aber auch verstanden, wenn eine kleine Glaspauschale erhoben wird.





Eine Initiative für kostenloses Leitungswasser - überall, für alle!



Warum das Ganze:



Copyright Refill Deutschland: https://refill-deutschland.de

Die nächste Ausgabe erscheint am: Samstag, 17. Oktober 2020 Redaktionsschluss ist am 7. Oktober 2020





So günstig war Baufinanzierung lange nicht!

Mit uns kommen Sie einfach sicher zu Ihrer Baufinanzierung. Ihre Expertin Frau Iris Bräuer (iris.braeuer@vrb-ur.de) berät Sie umfassend und transparent, damit Ihr Haustraum mit uns zum Traumhaus wird, denn: **Träume kann man bauen, mit uns!**

